

فراگومن

آشنایی با مسائل حقوقی

فهمیدن در مورد حقوق و مکلفیت های شما
در کشور ایالات متحده آمریکا



FRAGOMEN



صفحه اصلی



تعریف وضعیت



اسناد



تابعیت آمریکا



مسائل خانوادگی



یکجا شدن با اقارب و خویشاوندان



ورود و سفر



حقوق و مکلفیت های حقوقی



اشتغال / کار



بیمه



ما چگونه میتوانیم که به شما کمک کنیم؟



تعريف اقامت دائمی

ورود به آمریکا یا داشتن اقامت دائمی قانونی



- سفارت برای شما در پاسپورت تان یک ورق ویزای خاص مهاجرت (SIV) را میدهد .
- این ورق مدرک اقامت دائمی شما برای سال اول خواهد بود .
- زمانیکه به آمریکا برسید، شما پاکت ویژه صادر شده توسط سفارت آمریکا را به مامور گمرک و حفاظت مرزی (CBP) خواهید داد و او هم به شما اجازه ورود را خواهد داد .
- پاکت ویژه شما به اداره خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) جهت طی مراحل بعدی ارسال خواهد شد .



اداره خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) گرین کارت شما را به آدرس تان در آمریکا در طول چند هفته ارسال خواهد نمود .





نکته مهم: تغییر آدرس تان

هر زمانیکه شما محل زندگی تان را تغییر می‌دهید باید آدرس جدیدتان را به اداره خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) ارسال کنید .

- ثبت آدرس جدیدتان یکی از مقتضیات قانونی برای به دست آوردن تابعیت آمریکا میباشد .

- آگاهی ندادن به دولت آمریکا در مورد تغییر آدرس تان ممکن سبب گردد که شما گرین کارت و یا سایر اسناد مهم تان را دریافت نکنید .



- شما باید در مورد آدرس جدیدتان در مدت 10 روز اطلاع بدهید .

- شما میتوانید که آدرس جدیدتان را در آدرس آنلاین ذیل ثبت نمایید . <https://egov.uscis.gov/coa> :





وضعیت مهاجرت شما در آمریکا

- وضعیت اقامت دائمی قانونی (LPR) شما به پایان نخواهد رسید: با داشتن این وضعیت شما میتوانید که برای تمام عمرتان در آمریکا زندگی و کار کنید.
- برای شما گرین کارت کشور آمریکا صادر خواهد شد که به مدت ده سال اعتبار خواهد داشت، مگر ختم اعتبار این کارت تاثیری بر وضعیت شما نخواهد داشت.
- شما بعدا اگر خواسته باشید میتوانید شهروندی آمریکا را انتخاب کنید، مگر نیازی به آن نیست.



بعضی اوقات مردم به دارندگان "اقامت دائمی" دارندگان "گرین کارت" یا مهاجر میگویند.





مروری بر حقوق و مکلفیت ها

حقوق اقامت دائمی قانونی (LPR)

- برای دائم در آمریکا زندگی و کار کنید .
- شما تحت محافظت تمام قوانین آمریکا خواهید بود .

مکلفیت ها

- اطاعت از تمام قوانین آمریکا بشمول :
 - طی مراحل و پرداخت مالیات
 - ثبت نام برای خدمات خاص (در صورت نیاز)
- حمایت از حکومت دموکرات، باید به خاطر داشته باشید که با داشتن اقامت دائمی قانونی (LPR) شما نمیتوانید که در انتخابات فدرالی، ایالتی و یا هم محلی رأی بدهید .





امتیازات دولتی

- دارندگان SIV به محض ورود به آمریکا، واجد شرایط امتیازات مختلف خواهند بود .
- این امتیازات شامل مواردی همچون پول نقد، خدمات صحتی، و کمک مواد غذایی است که به شما در زمان مستقر شدن در خانه جدیدتان ارائه میگردد .
- همچنان به شما در زمینه یادگیری زبان انگلیسی و پیدا کردن وظیفه کمک صورت خواهد گرفت .

دفتر اسکان مجدد میتواند شما را در زمینه دسترسی به امتیازات موجود در شهر مورد نظر شما کمک کند .





از دست دادن اقامت دائمی

اگر شما از قانون اطاعت کنید و نیت خود را برای ماندن در آمریکا نشان بدهید، شما میتوانید به میل خودتان در آمریکا اقامت دائمی داشته باشید.

اقامت دائمی در حالات نادر میتواند از دست برود، در صورتیکه یک فرد:



یک جرم سنگین را مرتکب گردد



برای یک مدت طولانی به خارج از آمریکا سفر کند



در صورتیکه به دولت آمریکا ثابت گردد که فرد تقلب کرده است





اسناد





شماره و کارت امنیت اجتماعی (SSN)



- شماره امنیت اجتماعی (SSN) یک شماره 9 رقمی ویژه میباشد که برای هر فردی که به طور قانونی در آمریکا اقامت دارد، صادر میگردد .
- شماره امنیت اجتماعی (SSN) برای اشتغال، مالیات، شامل شدن در مکتب، امتیازات، و هر مکانی دیگری که در آنجا باید ثبت و اجستر گردید، مورد استفاده قرار میگیرد .
- در صورتیکه شما هنگام درخواست دادن به SIV شماره امنیت اجتماعی (SSN) را نیز خواسته باشید، کارت شما به طور اتومات در مدت سه هفته بعد از ورود به آمریکا به آدرس ارائه شده تان ارسال خواهد شد .
- اگر نه، شما باید به دفتر امنیت اجتماعی (SSA) مربوطه همراه به سند اقامت دائمی قانونی تان مراجعه کرده و برای اخذ کارت امنیت اجتماعی درخواست بدهید..



شماره امنیت اجتماعی (SSN) برای شما در شکل کارت ارائه شده و باید آن را در یک جای محفوظ نگهداری کنید .



لایسنس / جواز دریوری و کارت هویت ایالتی

دارندگان اقامت دائمی قانونی میتوانند که لایسنس دریوری یا کارت هویت ایالتی را در تمام 50 ایالت و واشنگتن دی سی اخذ کنند .

- افراد بزرگسالی که امتحان دریوری را سپری کنند، میتوانند جواز یا لایسنس دریوری به دست بیاورند .
- شما باید جهت آموختن قوانین دریوری یک کورس بگیرید .
- اطفال و بزرگسالانی که دریوری نمیکنند، آنها میتوانند که برای اخذ کارت هویت ایالتی درخواست بدهند .
- مقررات لایسنس دریوری نظر به هر ایالت متفاوت است . با [ریاست وسایط نقلیه \(DMV\)](#) ایالت مربوطه تان در مورد اخذ لایسنس، کارت هویت و یا ثبت یک واسطه نقلیه مشورت نمایید .
- شما بعدا نیاز به یک کارت هویت واقعی ([REAL ID](#)) خواهید داشت تا بتوانید پروازهای داخلی انجام داده و به ادارات دولتی مراجعه کنید .





حل مشکلات عمومی

در صورتیکه من گرین کارت خود را دریافت نکنم، در اینصورت چه باید کرد؟

در صورتیکه گرین کارت شما صادر گردد مگر به شما نرسد، دفتر اسکان مجدد میتواند شما را کمک کند تا برای دریافت یک گرین کارت دیگر بدون پرداخت کدام هزینه درخواست بدهید.

در صورتیکه گرین کارت من گم یا خراب شود، چه باید کرد؟

شما میتوانید که فورم 90-ا را جهت درخواست برای کارت اقامت دائمی پر کرده، اسناد مورد نیاز را آماده و هزینه مرتبط را پرداخت کنید.

من چگونه میتوانم که نام یا سایر معلومات خود را اصلاح بسازم؟

شما میتوانید که در مورد چگونگی اصلاح نام یا سایر معلومات تان در لنک ذیل [اطلاعات بیشتر به دست آورید](#).
در بسیاری از حالات شما باید اسناد بیشتری را ارائه کنید تا اطلاعات بایوگرافیکی شما را ثابت بسازد.



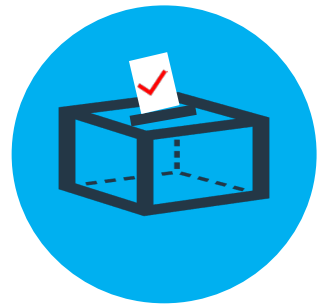


تابعیت ایالات متحده امریکا

تابعیت ایالات متحده امریکا



- اگر می‌خواهید شهروند ایالات متحده شوید، می‌توانید پنج سال پس از دریافت گرین کارت برای تابعیت و شهروندی درخواست کنید.
- شهروندان آمریکایی می‌توانند:



رای بدهند و حتی برای
انتخاب دفتر اقدام کنند.



پاسپورت ایالات متحده را
کسب کنند



حامی خانواده برای دریافت
گرین کارت و اعطای تابعیت
ایالات متحده به اطفال شان
گردند



به بعضی از مزایای
برنامه ها و وظایف
برخوردار شوند.



بدون خانه پری اسناد
مهاجرت پول را پس انداز و
زمان را حفظ کنند

- کسب تابعیت آمریکا مزایای زیادی دارد اما اختیاری است.



مقتضیات اخذ تابعیت ایالات متحده امریکا

18 ساله باشید

5 سال متواتر در ایالات متحده امریکا زندگی کرده باشید

30 ماه از 5 سال اخیر بالفعل در ایالات متحده امریکا حضور داشته بوده باشید

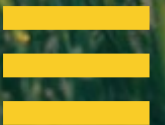
با شخصیت و اخلاق خوب



سپری نمودن آزمون سوابق سالم و مدنیت



کامیاب شدن از امتحان زبان انگلیسی ابتدایی برای نشان دادن توانایی خواندن، نوشتن و صحبت کردن





گام های عملی برای کسب تابعیت ایالات متحده آمریکا

• از زبان انگلیسی استفاده کنید و آن را بهبود ببخشید و در نهایت برای آزمون تابعیت مطالعه کنید. در بسیاری از مناطق صنوف رایگان و یا با مصارف کم برای کمک به تمرین و آماده سازی شما ارائه می دهند.



• برای اینکه درخواست تابعیت خود را آسان تر کنید، تاریخ های مهمی را که وارد ایالات متحده شده اید پیگیری و یادداشت کنید، از جمله تاریخ های زمانی که:



در یک آدرس خاص زندگی کرده اید.



برای یک کار فرما کار کرده اید.



خارج از ایالات متحده سفر کرده اید.



• قوانین ایالات متحده را رعایت کرده اید تا از اقداماتی که ممکن به توانایی شما برای کسب تابعیت لطمه وارد کند، اجتناب کنید.

• پول برای مصارف مورد نیاز و کمک موضوعات حقوقی ذخیره کنید.

• بیشتر مردم وکیلی را استخدام می کنند تا با فرم ها و پروسه طبیعی شدن کمک کنند.





مسائل خانوادگی



وضعیت مهاجرت اشخاص وابسته به شما

- همسر و فرزندان وابسته به شما که همراه با شما سفر می نمایند، نیز به عنوان ساکنین دائمی، وارد ایالات متحده امریکا خواهند شد.
- حقوق و مکلفیت های آنان با دارنده اصلی ویژه ویژه مهاجرت (SIV) یکسان خواهد بود.
- مثلاً، همسر شما می تواند در هر نهاد استخدام کننده کار نماید.
- فرزندان ذکور تان باید در ظرف 30 روز اعتبار از 18مین سالگرد تولد شان برای دریافت خدمات خاص خود را راجستر نمایند.





شهروندی اطفال

- هر طفلی که در ایالات متحده امریکا متولد می شود، به صورت اتومات شهروند ایالات متحده امریکا پیدا شده می شود.
- در صورتیکه شما یا همسر تان شهروندی ایالات متحده امریکا را به دست آورید، فرزندان زیر سن قانونی شما که به عنوان ساکنین دائمی قانونی (LPRs) شناخته می شوند و تحت قیومیت فزیک و قانونی شما به سر می برند، نیز به صورت اتومات شهروندی ایالات متحده را به دست می آورند.
- شما می توانید برای یک طفلی که از طریق شما شهروندی ایالات متحده امریکا را به دست می آورد، مدرک اثباتیه شهروندی درخواست نمایید (اما برای انجام این کار مجبور نیستید:)
 - شما می توانید فرمه (N-600) را به منظور دریافت گواهینامه شهروندی (به هزینه 1700 دالر (خانه پُری نمایید.
 - شما می توانید از طریق درخواست برای پاسپورت ایالات متحده امریکا (به هزینه 165 - 135 دالر) مدرک اثباتیه شهروندی را دریافت نمایید.

ازدواج

به عنوان یک ساکن دائمی قانونی (LPR) یا شهروند ایالات متحده امریکا، ازدواج وضعیت مهاجرت شما را متاثر نخواهد ساخت.

هرگاه شما با یک شخص مقیم افغانستان یا کشور دیگری ازدواج می نمایید، شما می توانید برای آوردن همسر تان توسط گرین کارت به ایالات متحده امریکا درخواست بدهید.

یک تعداد ازدواج ها در ایالات متحده امریکا رسمیت ندارند، مانند:

- ازدواج نیابتی - حضور فیزیکی در مراسم عروسی الزامی می باشد.
- تعدد زوجات یعنی زمانی که یک مرد چند خانم داشته باشد.





طلاق

در ایالات متحده امریکا، هر یک از زوجین می توانند برای طلاق درخواست بدهد. برای توجیه دادن آن، نیاز به ارائه کدام دلیل مشخص نیست.

- طلاق گرفتن معمولاً بالای گرین کارت و یا قابلیت همسر برای درخواست شهروندی ایالات متحده امریکا، اثرگذار نمی باشد.
- به امور طلاق در سطح ایالت به ایالت رسیدگی صورت می گیرد.
- طلاق در ایالات متحده امریکا به صورت عموم به کمک یک وکیل خانوادگی نیاز دارد.
- هرگاه زوجی که در نظر دارند از همدیگر طلاق بگیرند، فرزندان خردسال داشته باشند، در آن صورت مراجعه به محکمه خانوادگی به منظور تعیین معیارات تقسیم حضانت و حمایت مالی، ممد واقع خواهد شد.
- لطفاً سوابق طلاق تان را برای دوسیه های مهاجرت یا ازدواج آینده نگهدارید.





پیوند اقارب



گزینه های پیوند خانواده

- شما ممکن است علاقه‌مند باشید تا اعضای دیگری خانواده خود را برای زندگی کردن نزد شما در ایالات متحده بخواهید.
- شما می‌توانید برای دریافت گرین کارت برای یک تعداد محدود افراد را حمایت کنید در زمانی که شما دارای گرین کارت هستید.
- حمایت از والدین، فرزندان متأهل یا خواهران و برادران برای دریافت گرین کارت لازمی است که شما ابتدا تابعیت را کسب کنید.
- ممکن است بخواهید مسیر پارول یا اقامت موقت را به عنوان یک مسیر محتمل بررسی کنید، اما این ممکن به زمان‌های پروسس طولانی و عدم قطعیت تحت الشعاع قرار داشته باشد.





گرین کارت های خانوادگی (I-130)

اقارب واجد شرایط و زمان های انتظار مشابه



شهروندان دارای گرین کارت (LPR) می توانند برای موارد زیر درخواست دهند:

- همسران و فرزندان تا 21 سال و مجرد (حدود 4 سال انتظار)
- فرزندان بالای 21 سال و مجرد (حدود 8.5 سال انتظار)

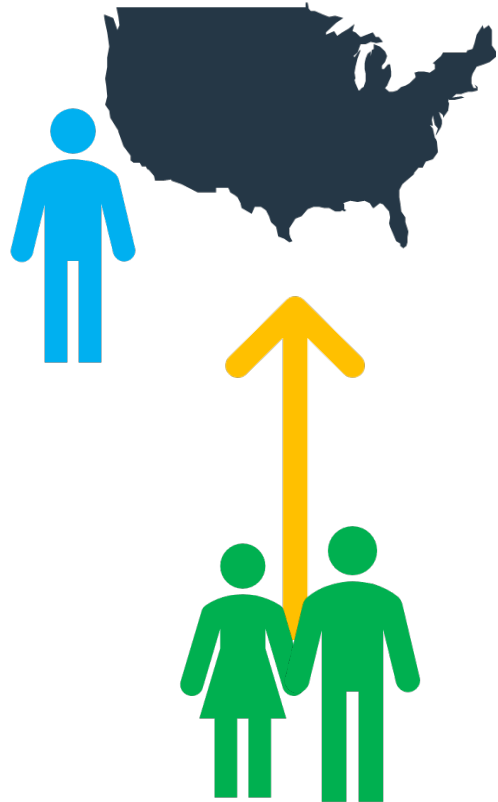
شهروندان آمریکا می توانند برای موارد زیر درخواست دهند:

- والدین، همسران و فرزندان تا 21 سال و مجرد (فعلی)
- فرزندان بالای 21 سال و مجرد (حدود 9 سال انتظار)
- فرزندان متأهل (حدود 15 سال انتظار) خواهر یا برادر بالای 21 سال (حدود 16.5 سال انتظار)





روندهای مبتنی بر خانواده



1. وضعیت شخصی (دارای گرین کارت یا شهروند آمریکا) برای فردی که درخواست می‌دهد:
2. آماده‌سازی فرم I-130 برای درخواست برای خویشاوند خارجی و ارسال فرم I-130 و اسناد مستند مورد نیاز برای اثبات رابطه خانوادگی
3. دولت آمریکا برای تصویب اقدام می‌کند. در برخی موارد، دولت ممکن است به جای تصویب، سوالاتی را مطرح کند یا این درخواست را رد کند.
4. افرادی که درخواست آنها تصویب شده است، باید منتظر تصویب شدن ویزا در دسته‌بندی مورد نظر خود باشند.
5. عضو خانواده فرآیند را در کنسولگری آمریکا در خارج از کشور یا در ایالات متحده تکمیل می‌کند.

تکمیل نمودن این فرآیند، اعضای خانواده می‌توانند به عنوان دارنده گرین کارت در ایالات متحده وارد شوند یا در آنجا باقی بمانند. مانند همه دارندگان گرین کارت، این اعضای خانواده می‌توانند در ایالات متحده اقامت کنند و در آینده برای دریافت تابعیت آمریکا درخواست دهند و آن را بدست آورند.





پارول یا اقامت موقت

- پارول یا اقامت موقت اجازه ورود قانونی موقت را بدون ویزا بر اساس کمک‌های انسان‌دوستانه عاجل و یا منافع عمومی قابل‌توجه می‌دهد.
- اقامت موقت نیازمند مستندسازی قابل‌توجه است و مسیر وضعیت دائمی را فراهم نمی‌کند.

پارول یا اقامت موقت درخواست



مصارف ترتیب دوسیه و اسناد مالی پشتیبان از جمله اسناد مالیاتی



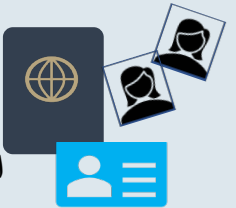
فرم I-131، درخواست سند سفر، برای درخواست آزادی مشروط



فرم I-134، اعلامیه حمایت مالی که توانایی حمایت مالی از اعضای خانواده را نشان می‌دهد.



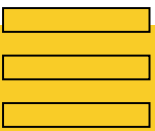
شواهد و اسناد:
• آسیب یا خطر آسیب، از جمله اظهارات
• اثبات روابط خانوادگی



اسناد هویتی خواهان و ذینفع

- تصویب نهایی مستلزم آن است که در کشوری با کنسولگری آمریکا، معاینات صحی، مصاحبه کنسولی، و تصویب تمام بررسی‌های امنیت ملی قبل از ورود به ایالات متحده باشد.

خدمات مهاجرت و شهروندی آمریکا (USCIS) اعضای خانواده دارای گرین کارت (LPR) و کسانی که از برنامه‌ی ویژه ویزای ویژه مهاجرتی SIV استفاده کرده‌اند را به عنوان عوامل مثبت قوی برای پارول می‌شمارد، اما زمان‌های پروسس ممکن است بیش از 2 سال طول بکشد.





ورود و سفر

سفر بین المللی با داشتن وضعیت اقامت دائمی قانونی



شما برای رفتن به بسیاری از کشورهای دیگر باید دارای پاسپورت معتبر باشید.



دارندگان گرین کارت نمیتوانند که پاسپورت آمریکایی دریافت نمایند -تنها اتباع آمریکا میتوانند که پاسپورت دریافت کنند.



شما به منظور رفتن به کشورهای دیگر باید ویزه آن کشورها را به دست بیاورید.



شما با استفاده از گرین کارت تان میتوانید که دوباره به آمریکا سفر نمایید.

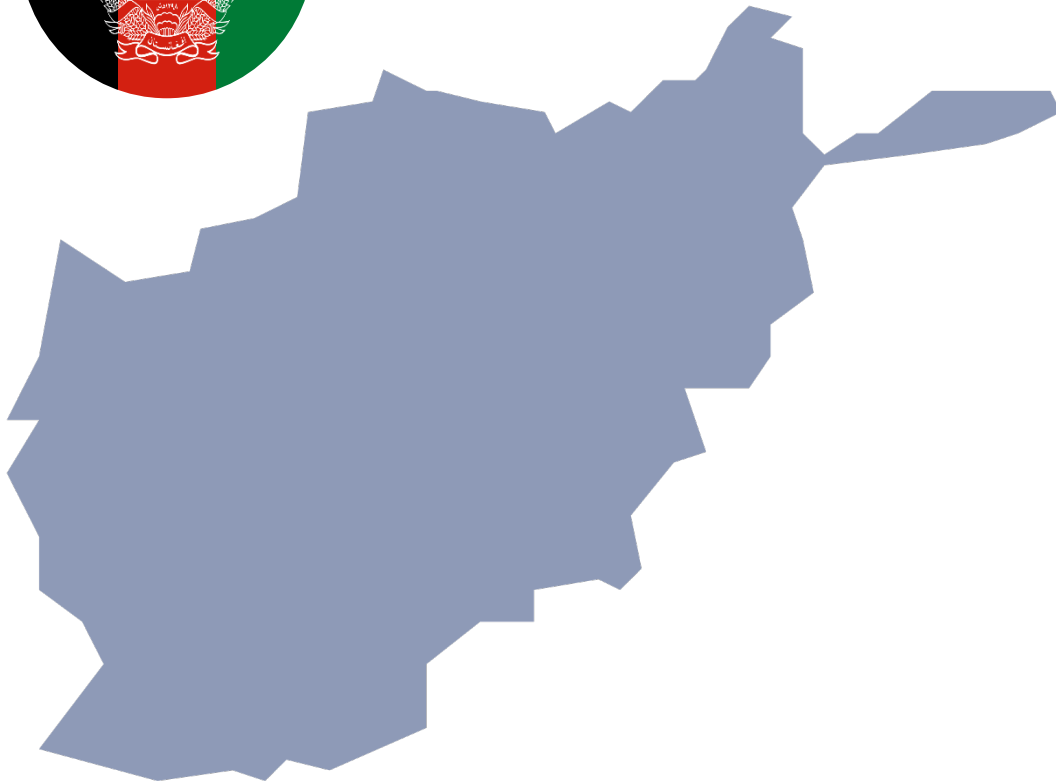


معلومات سفرهایتان را با خود داشته باشید و هر باری که سفر میکنید نباید به مدت بیشتر از شش ماه دور از آمریکا باشید.





سفر به افغانستان



- سفر به افغانستان، پرخطر بوده مگر طور مستقیم منع نمیباشد .
- از خطرات سفر به افغانستان آگاه باشید و با وزارت خارجه آمریکا بخش [مشوره دهی سفرها](#)، در این مورد مشورت کنید .
- در صورتیکه میخواهید به افغانستان سفر کنید با یک وکیل بخش مهاجرت تماس بگیرید .
- کشور آمریکا در صورتیکه شما به افغانستان برگردید و به مشکل برخورد کنید، جهت کمک به شما دارای منابع محدود میباشد .
- اگر شما تصمیم گرفتید که به افغانستان سفر کنید، لطفا بسیار احتیاط کنید تا که در امن باشید .





حقوق و مکلفیت های قانونی



Liberty
 &
 Justice
 for
 ALL!

شما در ایالات متحده امریکا از حقوق برخوردار هستید

شما می توانید فقط با داشتن گرین کارت در هر کاری که شایسته شما باشد، استخدام شوید.



شما می توانید برای خود یک محل سکونت (خانه (به کرایه بگیرید و در نهایت اگر خواسته باشید برای خود خانه بخرید.



شما می توانید پس از دریافت جواز (لایسنس (دریوری از هر ایالت امریکا که در آن به سر می برید، دریوری نمایید.



شما می توانید به امکاناتی که شما را در عرصه جابجایی در خانه جدید تان کمک می نماید، دسترسی داشته باشید.



شما می توانید به تسهیلات جامعه مانند مکاتب و کتابخانه های عامه دسترسی داشته باشید.



تمام قوانین ایالات متحده امریکا از شما محافظت خواهد نمود.





کار های که باید انجام دهید و کار های که نباید انجام دهید



کار های
که باید
انجام دهید

- باید تمام قوانین را رعایت نمایید.
- باید با احتیاط کامل و با در نظر داشت محدوده تعیین شده برای سرعت، در پیروی نمایید.
- باید بر مبنای رهنمود های مصونیت دولت، از کمر بند مصونیت (ایمنی) و سیت موتر اطفال برای اطفال خردسال استفاده نمایید.
- باید همواره حین تغییر آدرس خود، دفتر خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) را در جریان بگذارید.
- باید همواره مالیات تان را بپردازید.



کار های که
نباید انجام
دهید

- X نباید از قوانین ایالات متحده امریکا سرپیچی نمایید. ممکن شما به خاطر ارتکاب یک تعداد جرایم با اخراج از ایالات متحده امریکا روبرو شوید!
- X نباید بدون داشتن جواز (لایسنس) در پیروی و یا در حالاتیکه مواد مخدر و الکول مصرف نموده اید، در پیروی نمایید.
- X نباید هیچگونه مواد مخدر یا مواد کنترل شده مصرف نمایید.
- X هیچگاه نباید مرتکب خشونت خانوادگی و آزار و اذیت شوید.
- X هیچگاه نباید با استفاده از هویت جعلی در انتخابات ایالات متحده امریکا رای بدهید و یا خود را به هر منظوری که باشد به عنوان شهروند ایالات متحده امریکا معرفی نمایید.

اطاعت از قانون

- قوانین فدرال در کشور بالای هرکس تطبیق می شوند.
- قوانین ایالتی می توانند با همدیگر تفاوت های زیادی داشته باشند.
- شما مکلف هستید که برای اطاعت از قوانین ایالتی و فدرال پلان منظم داشته باشید، در غیر آن، امکان دارد با پیامد های جدی آن روبرو شوید.



دستگیری ها و تخلفات:

- دستگیر شدن می تواند بالای قابلیت تمدید گرین کارت یا دریافت شهروندی تان پیامد های منفی داشته باشد.
- یکعده تخلفات از معافیت برخوردار اند، اما هیچگاه از این چانس استفاده نکنید!
- حتی یک تعداد تخلفات درگیری می توانند در مهاجرت مشکلاتی ایجاد کنند (مانند درگیری در حالات مصرف مواد مخدر یا الکل، درگیری غیرمحتاطانه که به دیگران صدمه برساند، تصادم کردن و فرار کردن و غیره)
- هرگاه شما از سوابق تخلفات قانونی برخوردار هستید، لطفاً قبل از مطالبه مزایای مهاجرت، با یک تن از وکلای مدافع مشوره نمایید.





خدمات خاص: مکلفیت



ساله باشید، باید در سیستم خدمات منتخب راجستر شوید 25 - 18 در صورتیکه شما یک مرد

- خدمات خاص عبارت از یک فهرستی می باشد که با در نظر داشت آن دولت ایالات متحده امریکا حین وقوع جنگ یا حالات اضطراری از مردانی که در سن سربازی قرار دارند، محافظت می نماید.
- راجستر شدن در خدمات خاص به معنی این نیست که شخص راجستر شده به صورت اتومات در اردو جذب خواهد شد. صرف به عنوان مسوده (پیش نویس) (نظامی آینده، شخص مورد نظر را در فهرست اضافه می نماید.
- راجستر نمودن در واقع واجد شرایط بودن برای وظایف فدرال، دریافت قرضه ها و کمک های مالی دوره پوهنتون، تصفیه امنیتی و شهروندی ایالات متحده امریکا و غیره را حفظ می نماید.
- عدم راجستر نمودن، جرمی می باشد که الی 250000 دالر جریمه و/یا 5 سال حبس به دنبال دارد.
- راجستر نمودن برای خدمات خاص، به بسیار سادگی و به صورت آنلاین صورت می گیرد. لطفاً به لینک (<https://www.sss.gov/register/>) مراجعه نمایید.

ساکنین دایمی قانونی (LPRs) که به زبان انگلیسی تسلط دارند می توانند به صورت داوطلبانه در اردوی ایالات متحده ثبت نام نمایند. ([choose to enlist](#))





آموزش: حقوق و مکلفیت ها

- در ایالات متحده امریکا، خدمات آموزشی دولتی به صورت رایگان بوده و برای تمام اطفال از کودکستان (سن 5 سالگی) تا صنف دوازدهم قابل دسترس می باشد.
- صنوف آغاز مقدم یا قبل از کودکستان (Head Start or preschool classes) برای اطفال زیر سن 5 سال نیز در شماری از جوامع موجود اند.
- حضور در مکتب برای اطفال الزامی می باشد.
- بزرگسالان می توانند از طریق صنوف رسمی و غیررسمی و بر نامه های آموزشی به تحصیلات شان ادامه دهند.
- حضور در کالج، کمیونیتی کالج یا پوهنتون/دانشگاه می تواند یک گزینه باشد. امکان دارد تحصیلات دانشگاهی در ایالات متحده امریکا گران باشد، اما مساعدت ها برای محصلین می تواند قابل دسترس باشند.
- صنوف سوادآموزی و انگلیسی می تواند از طریق یک کتابخانه محلی یا گروه اجتماعی، به صورت رایگان و یا با هزینه ناچیز قابل دسترس باشند.





کار / اشتغال

آماده برای کار کردن

- ساکنین دائمی قانونی (LPRs) با در نظر داشت وضعیت قانونی که دارند، اجازه دارند در ایالات متحده امریکا کار نمایند.
- شما به هیچگونه مدرک جداگانه مانند سند اجازه کار (EAD) نیاز نخواهید داشت، بلکه گرین کارت یا فویل (foil) شما کافی است.
- یک نهاد استخدام کننده می تواند شما را در نخستین روز اقامت تان در ایالات متحده امریکا، به کار استخدام نماید.

شما می توانید بدون پُر کردن فایل های اضافی به کار راه یابید.



خانه پُری نمودن فورمه (I-9)



- از فورمه (I-9) به منظور تصدیق هویت و اجازه کار کردن کارکنانی که در ایالات متحده امریکا استخدام می شوند، استفاده به عمل می آید.
- زمانی که شما یک وظیفه به دست می آورید، فورمه (I-9) را خانه پُری خواهید نمود، تا به اثبات برسانید که شما می توانید در ایالات متحده امریکا به صورت قانونی کار نمایید.
- نهاد استخدام کننده و کارمند در راستای خانه پُری فورمه با همدیگر همکاری می نمایند.
- قبل از آنکه شما گرین کارت تان را دریافت نمایید، مهر/فویل (foil) ورود شما برای به اثبات رسانیدن اینکه شما می توانید در ایالات متحده امریکا به صورت قانونی کار نمایید، کافی می باشد.
- ارائه کردن گرین کارت برای به اثبات رسانیدن اینکه شما می توانید کار نمایید، کافی می باشد.



سایر ملاحظات کار کردن

- شما می توانید هر زمانی که شما خواسته باشید وظیفه تان را تغییر دهید و به صورت عموم می توانید برای هر مرجعی که خواسته باشید، کار نمایید.
- کار کردن در شماری از رشته ها مستلزم داشتن جواز فنی و حرفوی در ایالات متحده امریکا می باشد، که می تواند نیاز به آموزش یا سپری کردن برنامه های آموزشی بیشتر داشته باشد، حتی اگر شما در عین رشته در افغانستان کار نیز کرده باشید.
- رشته های که مستلزم جواز اند، می توانند شامل دوکتوران، قابله ها، پرستاران، وکلا، برقی ها، کارکنان مراقبت از اطفال، متخصصین زیبایی، قراردادیان ساختمانی و غیره باشند.
- همچنان، کار های زیادی وجود دارند که برای استخدام از مواصفات و معیارت ویژه برخوردار نیستند.
- شما می توانید الی دریافت جواز در یک رشته مشخص، در یک وظیفه که نیاز به مهارت خاص ندارد شروع به کار نمایید.





تامین مصونیت در اشتغال



- نهاد های استخدام کننده به صورت عموم اجازه ندارند که به خاطر وضعیت مهاجرت شما از استخدام شما امتناع ورزند.

- ندرتاً یک تعداد شغل های مشخص، عمدتاً نهاد های دولتی یا نهاد های قراردادی دولتی، صرف به روی شهروندان ایالات متحده امریکا باز می باشند.

- همچنان، شما در برابر تبعیض بر مبنای سایر مشخصات مانند سن، معلولیت، حالت مدنی، منشاء قومی یا ملی، نژاد، مذهب، جنسیت، جندر یا گرایش جنسی، از مصونیت برخوردار می باشید.

- علاوه، شما از حق داشتن یک محل کار مصون و شرایط کاری سالم نیز برخوردار می باشید.



دریافت دستمزد

شما مسلماً حق دارید که نهاد های استخدام کننده در هذای کاری که شما برای آنها انجام می دهید، برای تان دستمزد پرداخت نمایند.

- دولت ایالات متحده امریکا، حداقل دستمزد (minimum wage) را که باید برای شما پرداخته شود، مشخص می سازد.
- معمولاً شما یک قرارداد یا مکتوب دریافت خواهید نمود که ارائه کننده توضیحات پیرامون چگونگی پرداخت دستمزد و امتیازات تان مانند بیمه یا تقاعدی شما می باشد.
- حین آغاز به کار جدید، در مورد چگونگی پرداخت مالیات صحبت نمایید . بعضاً، نهاد استخدام کننده شما مالیات فدرال و ایالتی تان را برای شما پرداخت خواهد نمود. (W-2).
- هرگاه شما یک قراردادی مستقل هستید، مکلفیت پرداخت مالیات تان شخصاً به دوش خود تان خواهد بود (1099).





پرداخت مالیات

هر باشنده ایالات متحده امریکا، مکلف است تا مالیات عوایدی را که به دست می آورد، بپردازد.

- مالیات بر عایدات سال قبلی، باید الی تاریخ 15 اپریل تصفیه شود.
- اکثریت مردم مکلف اند تا یک اظهارنامه مالیات ایالتی و فدرال را ارسال نمایند.
- همزمان با فرا رسیدن زمان تصفیه مالیات، شما اسناد مرتبط به دستمزد خود را از نهاد استخدام کننده دریافت خواهید نمود.
- اکثراً شما می توانید کمک رایگان یا دارای هزینه اندک دریافت نمایید و یا از یک ابزار آنلاین برای تادیه مالیات استفاده به عمل آورید.

فرار از مالیات می تواند جریمه و حتی مجازات به دنبال داشته باشد.





بیمه



بیمه: مکلفیت ها



- داشتن بیمه در ایالات متحده امریکا از اهمیت به سزایی برخوردار می باشد.
- شما بیمه را به خاطر محافظت از خود در برابر خطرات و خسارات مالی پردازید.
- انواع بیمه قرار ذیل است:



مالکین یا کرایه نشینان خانه



موتور



صحت



بیمه صحی

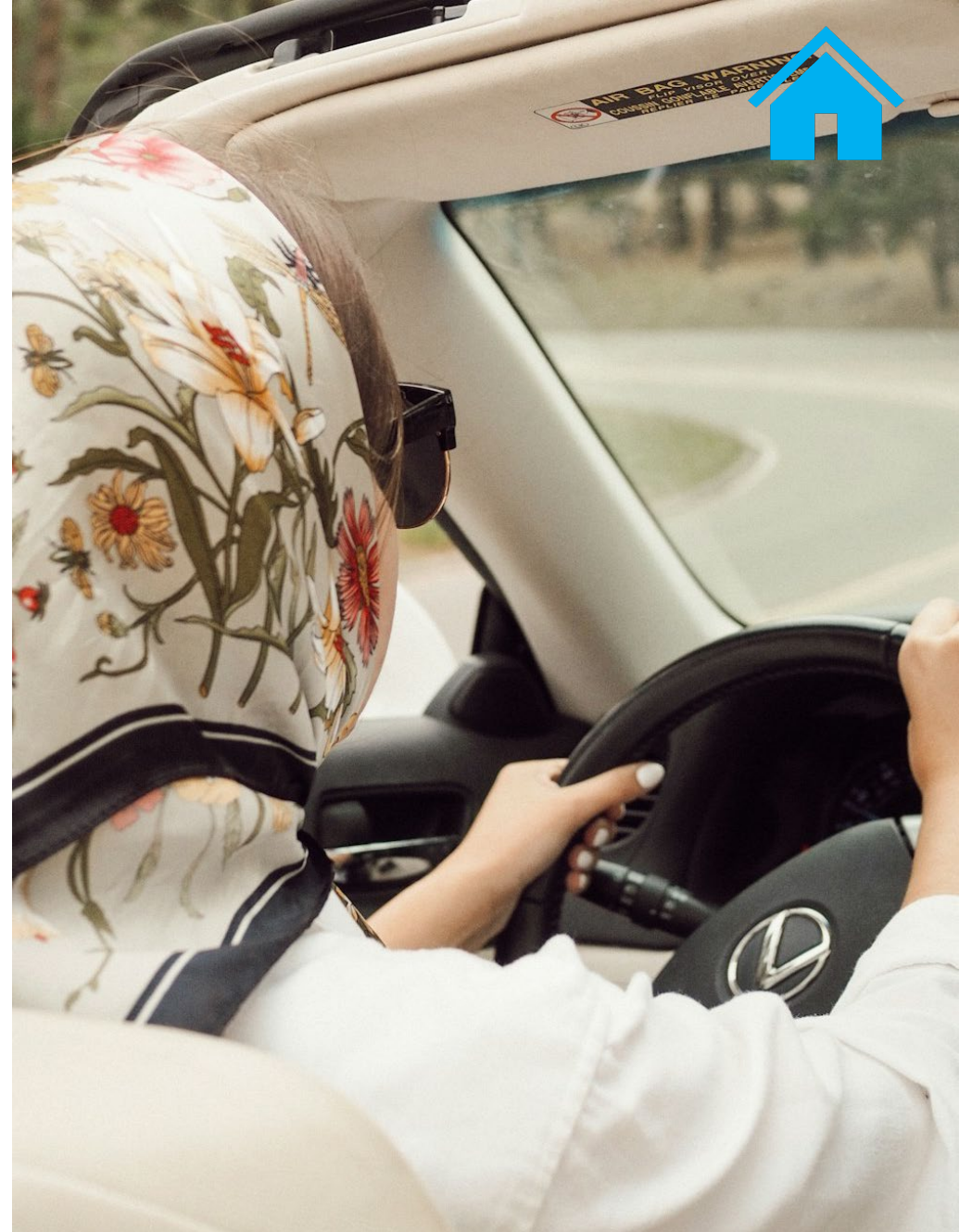
بیمه صحی از شما در برابر مصارف گزاف طبی محافظت می نماید، چون مراقبت های صحی رایگان نیست



- در ایالات متحده امریکا، به خاطر مصارف بلند طبی، داشتن بیمه صحی ارزش حیاتی دارد.
- شما و خانواده تان می توانید، به عنوان بخشی از مزایای اسکان مجدد، واجد شرایط پوشش اولیه صحی رایگان باشید. نهاد اسکان مجدد مربوطه شما می تواند با شما در این عرصه همکاری نماید.
- وظیفه که شما اجرا می کنید، می تواند به عنوان مزیت شغلی تان به شما بیمه صحی پیشکش کند و هزینه آن را از حقوق و امتیازات شما وضع نماید.
- هرگاه نهاد استخدام کننده شما بیمه صحی پیشکش نمی کند، در آن صورت شما می توانید یک پلان را خریداری نمایید که برای شما در [بازار ایالات متحده امریکا \(U.S. Marketplace\)](#) و یا از طریق سایر برنامه ممد واقع شود.
- همچنان، شما باید همواره پلان های مراقبت های بینایی و دندان را از بیمه صحی اصلی تان جداگانه خریداری نمایید.

بیمه موتر

- هرگاه شما در ایالات متحده مالک موتر هستید و یا دریوری می کنید، باید بیمه شوید.
- تمام رانندگانی که می خواهند دریوری کنند، حتی اگر موتر آنها متعلق به کسی دیگری باشد، باید بیمه شوند.
- در صورتیکه تصادم واقع شود، راننده فاقد بیمه شخصاً مسئولیت تمام هزینه های مرتبط به حادثه مذکور را، به شمول هزینه های طبی، بر عهده خواهد داشت.
- دریوری بدون بیمه، با در نظر داشت ایالت شما می تواند جریمه های به دنبال داشته باشد.





کرایه/بیمه خانه

بیمه کردن خانه و ملکیت تان، شما را کمک می نماید تا در برابر مصارف غیرمترقبه و حالات اضطراری محفوظ بمانید.

- هرگاه شما محل سکونت تان را اجاره می نمایید، بیمه کرایه نشین می تواند شما را کمک نماید که اموال تان محفوظ بمانند و میزان پرداخت خسارت مرتبط به تقصیر شما را کاهش یابد.
- بیمه کرایه نشین ارزان بوده و از لحاظ آرامشی که برای شما به ارمغان می آورد ارزش پرداخت را دارد.
- هرگاه شما یک خانه خریداری نمایید، ممکن بانک از شما بخواهد که از بیمه مالک خانه استفاده نمایید، تا به شما قرضه داده شود.
- حتی زمانی که شما از مالکیت کامل ملکیت برخوردار باشید، استفاده از بیمه مالک خانه همچنان یک گزینه خوب است.





کی بہ شما کمک کردہ می تواند؟



نهاد های دولتی ایالات متحده را باید بشناسید



وزارت امور خارجه



وزارت امنیت داخلی



وزارت صحت و خدمات بشری



خدمات عواید داخلی

دفتر امور کنسولی:

- سفارت ها و کنسولگری ها را مدیریت می کند
- به شهروندان ایالات متحده و LPRهایی که به خارج از کشور سفر می کنند کمک می کند
- توصیه های سفر، گذرنامه های ایالات متحده و ویزا را صادر می کند
- دفتر جمعیت، پناهندگان و مهاجرت (PRM)) بر نامه پناهندگان و پالیسی بشردوستانه و دیپلماسی ایالات متحده را هماهنگ می کند.

خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) مزایای مهاجرت را مدیریت می کند

گمرک و حفاظت از سرحدات (CBP) افراد را در میدان های هوایی و سرحدات بازرسی/پذیرش می کند

اداره مهاجرت و گمرک (ICE) قوانین مهاجرت را در سراسر کشور اجرا می کند

اداره تامین اجتماعی SSA کارت تامین اجتماعی صادر می کند و مزایای مختلفی را مدیریت می کند

دفتر اسکان مجدد پناهندگان ORR مزایای اسکان مجدد SIV را با همکاری آژانس های اسکان مجدد اداره می کند.

• مالیات جمع می کند

• قوانین مالیاتی را اجرا می کند

• دسترسی به سوابق مالیاتی شخصی را ارائه می دهد

• بخشی از وزارت مالیه



اجتناب از اطلاعات نادرست

قانون مهاجرت پیچیده است. شما نباید مشاوره مهاجرت را از افرادی که صلاحیت ارائه آن را ندارند بپذیرید.

- متأسفانه، درباره مهاجرت به ایالات متحده اطلاعات نادرست و شایعات زیادی وجود دارد که می‌تواند ابهام‌ها ایجاد کند.
- برای جلوگیری از ابهام و پیچیدگی، به طور کلی نباید از کسانی مشورت مهاجرتی دریافت کنید:
 - گزارش‌های منتشر شده در رسانه‌های دری یا پشتو
 - دوستان و خانواده
 - گروه‌ها یا انجمن‌های آنلاین مانند فیس‌بوک
- قبل از اقدام برای مهاجرت، بهتر است اگر سوالی در مورد اعتبار یک اطلاعات و اینکه آیا به قضیه شما مطابقت می‌کند، با یک فرد مسلکی حقوقی مشورت کنید.





برای مشاوره حقوقی به چه کسی اعتماد کنیم

- اگر به کمک یا مشورت مهاجرتی نیاز دارید، لطفاً از موارد زیر درخواست کنید:
- اداره اسکان مجدد محلی تان
- یک وکیل مهاجرت
- یک موسسه غیرانتفاعی حقوقی که خدمات مهاجرتی ارائه می‌دهد
- ممکن است برای مسائل حقوقی مختلف نیاز به مشوره با سایر وکلا داشته باشد.

بررسی مصارف:



قبل از هر اقدام، در مورد مصارف و گزینه‌های پرداخت پیشاپیش جستجو کنید و با قیمت خدمات حقوقی به صورت کتبی موافقت کنید.

- برخی از وکلا و ادارات خدمات حقوقی مهاجرتی را به صورت pro bono، به معنای رایگان، یا با هزینه کمی بر اساس درآمد شما ارائه می‌دهند.





پیدا کردن وکیل مهاجرت

با لینک‌های زیر می‌توانید به جستجوی کمک‌های حقوقی مهاجرتی معتبر بپردازید:



AfghanHelp@fragomen.com

- تیم ما ممکن است بتواند کمک کند. با ارسال ایمیل به.
- انجمن وکلای حقوق مهاجرت آمریکا AILA به شما اجازه می‌دهد که با استفاده از [جستجوی وکلای AILA](#)، به دنبال وکلای مجرب شوید. همه وکلای دارای جواز وکالت ایالتی معتبر هستند.
- اداره اجرایی بررسی مهاجرت دارای [فهرست ارائه‌دهندگان خدمات حقوقی رایگان و ارزان](#) است که می‌توانید بر اساس ایالت جستجو کنید. اینها شامل ارائه‌دهندگان خدمات حقوقی غیرانتفاعی معتبر و امور خیریه است، از جمله شبکه حقوق و عدلی مهاجرت.
- شبکه همبستگی حقوق مهاجرت دارای [فهرستی از خدمات‌های حقوقی مهاجرتی رایگان با ارزان](#) است.

FRAGOMEN

فراگومن

مننه او بنه
راغلاست

Thank you and
welcome

تشکر و
خوش آمدید



Slide 1

به سیمینار آشنایی با مسائل حقوقی خوش آمدید،

قانون مهاجرت میتواند گیج کننده باشد، ممکن است معلومات نادرستی در اطراف شما وجود داشته باشد. این پرزینتیشن در مورد موضوعاتی بحث می کند که شما را در دانستن وضعیت تان در کشور ایالات متحده آمریکا کمک می نماید و همچنان شما در صورت نیاز میتوانید که معلومات حقوقی بیشتری را در آینده به دست بیاورید .

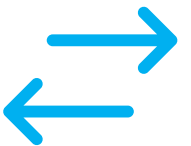
شما در نتیجه یادگیری این پرزینتیشن نباید به یک متخصص بخش مهاجرت تبدیل شوید. زمانیکه شما اسکان مجدد میشوید، در ابتدا کسانی خواهند بود که شما را کمک کنند و بعدا شما میتوانید که از کمک حقوقی حقوقدانان یا متخصصان ما مستفید گردید. ولی ما از شما میخواهیم که جهت آشنایی با مسائل حقوقی در مورد اصطلاحات و چهارچوب مورد نیاز بفهمید .





Slide 2

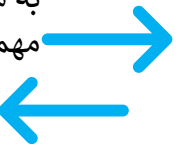
- این صفحه اصلی است. در این بخش موضوعات مورد بحث گنجانیده شده است که شما بعداً میتوانید از طریق نسخه کمپیوتری این پرزینتیشن به هر یک از آنها دسترسی پیدا کنید. شما با استفاده از این صفحه میتوانید به بخشی بروید که در مورد آن به معلومات بیشتر نیاز دارید. با کلیک کردن بر نشانه صفحه اصلی در بالای طرف راست صفحات دیگر دوباره به این صفحه آورده خواهید شد که کار شما را آسان میسازد.





Slide 4

- سفارت آمريکا برای شما ویزه مهاجرت الکترونیکی (MRIV) را در پاسپورت تان صادر کرده است. این ویزه برای وضعیت اقامت دائمی شما تا یک سال و یا تا زمانیکه شما گرین کارت تان را دریافت میکنید، به عنوان ثبوت خواهد بود. بیانگر این است که "این یک سند موقت 551-ابوده که برای اقامت دائمی یک ساله استفاده میگردد". این سال از تاریخ ورود شما به ایالات متحده محاسبه می گردد.
- زمانیکه شما گرین کارت تان را به دست آوردید، میتوانید آن را به عوض ویزه استفاده کنید. گرین کارت به مدت ده سال بعد از تاریخ ورود شما مدار اعتبار خواهد بود، ولی میتوانید که با ختم تاریخ اعتبار آن، یک گرین کارت جدید به دست بیاورید.
- مدت طی مراحل گرین کارت از 3 الی 4 هفته میباشد (در این اواخر طی مراحل آن الی 90 روز یا بیشتر نیز طول کشیده است).
- اگر طی مراحل آن به مدت 6 ماه و یا بیشتری زمان ببرد در اینصورت با اداره خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) با استفاده از لنک ذیل تماس بگیرید : <https://egov.uscis.gov/e-request/>.
- در صورتیکه شما نظر به بعضی دلایل نتوانید ویزه مهاجرت الکترونیکی (MRIV) را بدست بیاورید، شما میتوانید که فوم 551 را مهر و برای پاسپورت تان به عوض گرین کارت درخواست کنید. برای تنظیم ملاقات به آدرس انترنتی ذیل مراجعه کنید <https://my.uscis.gov/en/appointment/v2> :
- شما ممکن تصادفا بشنوید که کسی در مورد ریکارد 94-اصحبت میکند 94-1. ریکارد پذیرش در ایالات متحده است. این ریکارد معمولا برای دارندگان اقامت دائمی فراهم نمی شود، بنابراین شما آن را نخواهید داشت، اما همچنین به آن نیاز نخواهید داشت. اگر کسی از شما تقاضای دیدن 94-اشما را کرد شما می توانید پاسپورت خود را با فویل ویزا به او نشان دهید و به او بگویید که به دلیل اقامت دائم نیازی به 94-اندازید.
- آنچه شما نیاز دارید و بسیار مهم است که اطمینان حاصل کنید که دفتر خدمات شهروندی ایالات متحده USCIS آدرس صحیح و کامل شما را دارد. اگر می دانید که آدرس شما با آدرسی که به سفارت ایالات متحده داده اید متفاوت است، هنگام ورود آدرس جدید را به افسر CBP ارائه دهید. این آدرس جایی است که گرین کارت شما پست می شود، بنابراین صحیح بودن آن بسیار مهم است.، شما ریکارد 94-اندازنده و نیازی هم به آن نخواهید داشت.





ثبت آدرس جدیدتان به گونه آنلاین بسیار آسان و با سرعت صورت گرفته میتواند. شما همچنان میتوانید که فورم آنلاین ([online Form AR-11](#)) AR-11 را چاپ و نسخه پر شده آن را به آدرس پستی ذیل ارسال نمایید:

U.S. Department of Homeland Security

Citizenship and Immigration Services

Attn: Change of Address

1344 Pleasants Drive

Harrisonburg, VA 22801

شما همچنان میتوانید که آدرس تان را از طریق حساب آنلاین تان در اداره خدمات شهروندی و مهاجرت (USCIS) تغییر دهید. در ضمن، شما میتوانید که یک حساب از طریق آدرس ذیل ایجاد کنید <https://my.uscis.gov/>.





Slide 6

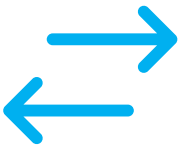
شما و اعضای خانواده تان با ورود به آمریکا دارای اقامت دائمی خواهید بود. به این معنی است که شما می توانید در آمریکا کار و زندگی کنید.

به ایت ترتیب شما گرین کارت تان را از طریق SIV دریافت نموده اید، شما وضعیت مشابه (اقامت دائمی (را با کسی خواهید داشت که گرین کارت را از طریق خانواده یا اشتغال به دست آورده است. کتگوری گرین کارت شما دارای کودی خواهد بود که با SQ یا SI آغاز میگردد که نشان میدهد شما از طریق برنامه SIV آمده اید.

بسیاری از افغان ها باید وضعیت خویش را با ترتیب و طی مراحل اسناد مهاجرتی بروز و اپدیت نگه دارند. ولی شما نیازی به این کار ندارید. سایر افغان ها شاید به دنبال وضعیت های همچو پارول (اقامت موقت (یا پناهندگی بوده یا باشند که شما نیازی به این وضعیت ها ندارید.

شما برای تکمیل نمودن وضعیت خویش در آمریکا نیاز به اسناد و طی مراحل بیشتر ندارید؛ اگرچه در صورتیکه خواسته باشید، نهایتا میتوانید برای گرفتن تابعیت آمریکا درخواست بدهید. شما نیازی ندارید که یک تبعه آمریکا باشید.

شما یک گرین کارت دارای تاریخ اعتبار یا ختم به دست خواهید آورد. در صورتیکه تاریخ اعتبار آن کارت به پایان هم برسد، وضعیت اقامت دائمی شما به جای خود باقی خواهد بود. شما باید به منظور اهداف دیگر (همچو کار کردن یا به سفر رفتن (گرین کارت خویش را تمدید کنید. اما وضعیت شما به عنوان یک مقیم دائم باقی می ماند حتی اگر کارت شما منقضی شده باشد.





Slide 7

ما در مورد بعضی از حقوق اساسی و مکلفیت ها صحبت خواهیم کرد :

ما در مورد هر یک از اینها به جزئیات صحبت خواهیم کرد مگر حقوق کلیدی قرار ذیل اند (1): داشتن زندگی دائمی در آمریکا، (2) کار کردن در رشته دلخواه تان (به شرط داشتن اسناد لازم)، و (3) دریافت محافظت قانونی مطابق قوانین مکانی که شما در آمریکا زندگی میکنید .

در مقابل، دولت چهار مکلفیت عمده را برای شما مشخص ساخته است :

اطاعت از قانون. در کشور آمریکا مرتکب جرم نگردید .

طی مراحل و پرداخت مالیات به دولت (هر دو مالیات فدرالی و ایالتی)

ثبت نام برای "خدمات خاص" "مثلا خدمت نظامی (که تنها برای افراد 18-25 سال از طبقه ذکور قابل تطبیق میباشد .

حمایت از دموکراسی. شما رأی داده نمیتوانید. تنها اتباع آمریکا رأی داده میتوانند .





Slide 8

ما شما و تمام اعضای خانواده تان را مورد تشویق قرار میدهیم که از تمام امتیازات موجود جهت یک آغاز خوب استفاده نمایید .

به خاطر داشته باشید که امتیازات دولتی و همکاری دفتر اسکان مجدد فقط در اوایل ارائه گردیده و محدود میباشند .

دفتر اسکان مجدد، یک منبع مهمی است که شما را در قسمت آغاز زندگی تان در کشور آمریکا کمک کرده و در مورد محل زندگی تان معلومات میدهد . ایالت های مختلف و بعضا حتی شهرهای مختلف در عین ایالت ممکن امتیازات و گزینه های متفاوت را برای شما ارائه نمایند . این چنین تفاوت ها در ایالت های کشور آمریکا یک امر عادی میباشد . بدین معناست که دارندگان SIV مستقر شده در ایالت های آریزونا، تگزاس، و ویرجینیا ممکن موارد مختلفی را تجربه کرده باشند .





Slide 9

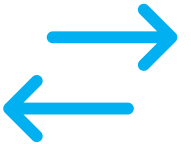
ما قبلا گفتیم که وضعیت اقامت دائمی قانونی برای همیشه بوده و خاتمه نمی یابد. ولی آیا شما اقامت دائمی تان را از دست داده می‌توانید؟

بلی، مگر این کار بسیار کم واقع می‌شود. مواردی که شما با انجام آن اقامت دائمی تان را از دست می‌دهید، بسیار کم هستند، طوریکه شما با انجام یک عمل بسیار خراب اقامت دائمی تان را از دست خواهید داد. در صورتیکه شما یک جرم سنگین را مرتکب شوید و یا دولت مشکوک گردد که مرتکب تقلب گردیده اید، در اینصورت ممکن است شما از اقامت دائمی تان محروم گردید.

ما بعدا در مورد سفر صحبت خواهیم کرد، مگر در صورتیکه شما برای یک مدت طولانی خارج از آمریکا هستید، دولت ممکن است شما پرسد که آیا واقعا می‌خواهید در آمریکا زندگی کنید و یا که تصمیم شما تغییر کرده است.

مواردی که منجر به از دست رفتن اقامت دائمی قانونی شما می‌گردند، قابل خوددرای هستند. اگر دولت آمریکا بخواهد که اقامت دائمی قانونی این کشور را از بین ببرد، در اینصورت دارنده اقامت دائمی قانونی می‌تواند که به محکمه عارض گردد.

خلاصه: در صورتیکه شما از قوانین پیروی کنید، وضعیت اقامت دائمی قانونی شما هرگز خاتمه پیدا نمی‌کند. شما می‌توانید که از اقامت دائمی قانونی برای همیشه و یا تا زمانیکه تبعه عادی آمریکا می‌شوید، برخوردار باشید. این پریزنتیشن به شما کمک خواهد کرد که در مورد این قوانین بفهمید، از خطرات دور باشید و وضعیت تان را حفظ کنید.





زمانیکه شما به آمریکا برسید، دفتر اسکان مجدد برای ترتیب بسیاری از اسناد یا طی مراحل آنها با شما همکاری خواهد کرد. حالا ما در مورد بعضی از اسناد مهم دیگر در آمریکا و هدف آنها صحبت خواهیم کرد .

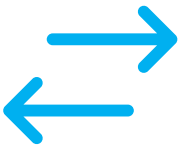


Slide 11



کارت های امنیت اجتماعی توزیع شده به دارندگان اقامت دائمی قانونی کاملاً مشابه به کارت های امنیت اجتماعی هستند که برای اتباع کشور آمریکا صادر میگردند (این کارت ها از جمله اولین اسناد رسمی هستند که برای نوزادان در کشور آمریکا صادر میگردند).

از آنجاییکه این یک شماره منحصر به هر فرد میباشد، از همین رو ادارات مختلف در کشور آمریکا از آن جهت شناسایی افراد برای مقاصد مختلف استفاده میکنند. به طور مثال، زمانی که شما در آمریکا پرداخت مالیات را طی مراحل میکنید، از شماره امنیت اجتماعی تان (SSN) استفاده صورت میگیرد. این کارت از کاغذ ساخته شده و قابل لمینت نیست، بنابراین به راحتی آسیب دیده یا از بین می رود. به طور عموم، شما باید این کارت را در یک جای محفوظ نگهداری کرده و بدون کدام مقصد رسمی آن را با خود نبرید. به شما توصیه میگردد که شماره امنیت اجتماعی تان را به یاد داشته باشید، چون مکرراً از آن استفاده صورت میگیرد.





Slide 12

بعضی از مناطق در کشور آمریکا گزینه های خوب ترانسپورت عامه همچو بس یا ریل دارند و یا هم میتوان در آنجا پیاده روی کرد. مگر بسیاری از مردم در کشور آمریکا از وسایط نقلیه شخصی استفاده میکنند که بدین منظور نیاز به لایسنس درپوری معتبر میباشد .

درپوری بدون داشتن لایسنس غیر قانونی میباشد .

- شما بدون داشتن لایسنس درپوری نمیتوانید که طور قانونی در ایالت های آمریکا درپوری کنید .
- درپوری بدون داشتن لایسنس و سایر تخطی های مرتبط به ترافیک عواقب جدی برای وضعیت مهاجرت شما خواهد داشت، مگر ارزش ندارد که چنین خطرات را متقبل گردید .
- باید متوجه باشید که قوانین مرتبط به ترافیک را آموخته و رعایت نمایید .

شاید لازم باشد که ابتدا یک لایسنس آموزشی دریافت کنید تا بتوانید قبل از شرکت در امتحان بتوانید درپوری کنید. همچنین این احتمال وجود دارد که باید در مورد قوانین و مقررات ترافیک ایالت خود در امتحان کتبی شرکت کنید. این آزمون ها معمولاً فقط به زبان انگلیسی هستند و اغلب می توانند به صورت الکترونیکی در بخش وسایل نقلیه موتوری (DMV) محلی شما انجام شوند.

لایسنس درپوری شما مانند تذکره کار میدهد. این نزدیک ترین سند به کارت هویت ملی (تذکره) میباشد. اکثر اوقات مردم در آمریکا از کارت هویت برای شناسایی خود استفاده میکنند. کارت های هویت مشابه به لایسنس درپوری بوده و دارای عین معلومات میباشد مگر به عوض لایسنس درپوری کار نمیدهد. شما میتوانید که لایسنس درپوری یا کارت هویت تان را در هر جا همراه با خود داشته باشید و در بسیاری از حالات جهت شناسایی خود از آن استفاده نمایید .

به طورعموم، شما به هر دو لایسنس درپوری و کارت هویت همزمان نیاز نخواهید داشت. کارت های هویت برای بزرگسالانی که درپوری نمیکنند و برای اطفال میباشد .

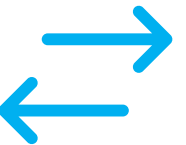
درپوری از جمله بخش هایی است که مقررات آن در 50 ایالت و واشنگتن دی سی از همدیگر متفاوت است. با رفتن به لنکی که در این صفحه آمده است، شما میتوانید که در مورد ریاست وسایط نقلیه (DMV ایالتی که در آنجا اسکان میشود، معلومات به دست آورید) . به یاد داشته باشید که این ریاست در بعضی از ایالات به نام دیگر یاد میشود، مگر ریاست وسایط نقلیه (DMV) عام ترین نام بوده که در سرتاسر کشور برای همه آشنا است .)

وپیاسایت ریاست وسایط نقلیه (DMV) مربوط به ایالت تان را چک کنید تا دریابید که کدام اسناد برای به دست آوردن سند مورد نظر شما و برای تنظیم وعده ملاقات نیاز میباشدند تا که از ضیاع وقت جلوگیری صورت گیرد .

فعلا کشور آمریکا در نظر دارد تا کارت هویت واقعی REAL ID را در ماه می سال 2025 لازمی بسازد، خوب خواهد شد که چنین لایسنس را در صورتیکه امکان داشته باشد، به دست بیاورید. شما میتوانید درباره مقتضیات کارت هویت واقعی REAL ID در ایالت تان و معلومات بیشتر در مورد آن به آدرس ذیل مراجعه کنید

<https://www.dhs.gov/real-id>

در بسیاری از حالات، یک لایسنس معیاری درپوری برای شما کافی خواهد بود. ولی اگر شما تصمیم دارید که راننده موترهای باربری یا وسایط خاص شوید، در اینصورت شما نیاز به لایسنس درپوری خاص خواهید داشت تا این کار را پیش ببرید .





شما باید اسناد مهم مانند گرین کارت و کارت امنیت اجتماعی خود را پس از دریافت، در یک مکان امن نگه دارید. می‌توانید عکس از این اسناد بگیرید تا در صورت نیاز غیرمنتظره در تلفون موبایل خود داشته باشید. همچنین می‌توانید کپی‌های فیزیکی کاغذی را نیز با خود داشته باشید، اگر ترجیح می‌دهید، اما آن‌ها را لمینت نکنید یا سعی نکنید آن‌ها را شبیه اسناد واقعی بسازید تا متهم به ارتکاب تقلب اسناد نشوید.

در صورتیکه شما در اداره خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) حساب داشته باشید، می‌توانید که بعضی از مشکلات ابتدایی را از آنجا حل نمایید. شما می‌توانید که در اداره خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) از طریق آدرس ذیل یک حساب باز کنید. <https://my.uscis.gov/> : با استفاده از این حساب می‌توانید که درخواستی‌های مشخصی را ارائه کنید، برای اصلاح کدام اشتباه در اسنادتان درخواست بدهید، و یا کدام معلومات را به شکل آنلاین اپدیت و جدید بسازید.

اگر شما کدام اطلاعاتی یا سند را دریافت نکنید، با استفاده از لنک ذیل اداره خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) می‌توانید که برای دریافت آن درخواست بدهید.

<https://egov.uscis.gov/e-request/Intro.do>

برای بسیاری از این اصلاحات یا آوردن تغییرات، شما از فورم 90-1 استفاده خواهید کرد. شما می‌توانید برای گرفتن یک گرین کارت دیگر از آدرس ذیل معلومات بیشتر به دست بیاورید.

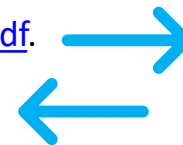
<https://www.uscis.gov/green-card/after-we-grant-your-green-card/replace-your-green-card>.

در حال حاضر، گرفتن یک گرین کارت دیگر برای بسیاری از مردم مبلغ 540 دلار آمریکایی هزینه دارد. گزینه محاسبه هزینه در حساب اداره خدمات شهروندی و مهاجرت آمریکا (USCIS) می‌تواند که به شما کمک کند تا مبلغ قابل پرداخت برای دریافت یک گرین کارت دیگر را نظر به دلایل درخواست دوباره آن، محاسبه نمایید.

<https://www.uscis.gov/feecalculator>

اگر گرین کارت شما کدام اشتباه دارد و یا که شما باید نظر به بعضی از دلایل معلومات تان را تغییر دهید، هدایات فورم 90-1 در مورد نوعیت اسنادی که باید به آدرس ذیل ارسال کنید را مورد مرور قرار دهید.

<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-90instr.pdf>.

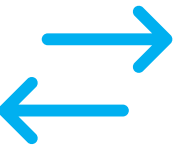




اقامت متواتر شامل حفظ یک محل سکونت دائمی در ایالات متحده آمریکا در طول مدت زمان تعیین شده در قانون است. محل اقامت متقاضی به صورت عموم محل فیزیکی واقعی متقاضی است.

حضور فیزیکی به تعداد روزهای اشاره دارد که متقاضی باید به طور فیزیکی در ایالات متحده آمریکا در طول دوره قانونی تا تاریخ درخواست تابعیت حضور داشته باشد. خدمات مهاجرت و شهروندی آمریکا (USCIS) روزی که متقاضی از ایالات متحده خارج می شود و روزی که او به ایالات متحده باز می گردد، را به عنوان روزهای حضور فیزیکی در ایالات متحده برای اغراض تابعیت حساب می کند.

ما ۵ سال از تاریخ ورود به ایالات متحده را به عنوان زودترین تاریخی که می توانید شهروندی را درخواست کنید، محاسبه می کنیم.





Slide 17

حالا برای آماده شدن برای شهروندی چه کار می‌توانید بکنید؟ اگر می‌خواهید شهروند ایالات متحده شوید، می‌توانید از این مراحل عملی پیروی کنید.

شما و اعضای خانواده تان می‌توانید برای بهبود و تمرین مهارت‌های انگلیسی خود کار کنید. صحبت کردن انگلیسی به گرفتن وظیفه و ادغام شما در جامعه جدید کمک خواهد کرد و اطمینان حاصل خواهید کرد که شما در ۵ سال آینده برای سوالات شهروندی آماده هستید. روش‌های زیادی برای مطالعه زبان انگلیسی وجود دارد، از صنوف موسسات محلی الی برنامه‌های رایگان از طریق موبایل.

برای درخواست تابعیت، باید ثابت کنید که شرایط مورد نیاز برای مدت زمانی که در ایالات متحده حضور فیزیکی داشتید و لازمی است که معلومات در مورد سفرها، محل زندگی در ایالات متحده و غیره را ارائه کنید. نگه‌داشتن سوابق سفر، سوابق آدرس، سوابق کاری و مسائل/اسناد حقوقی برای شما در صرفه‌جویی از وقت کمک خواهد کرد. حتماً از تمام تاریخ‌های دقیق سفرهای خارج از کشور، شغل‌ها یا محل‌های اقامت، شروع و پایان آن‌ها را ثبت کنید.

فعالیت‌های جنایی می‌توانند پیامدهای مهاجرتی داشته باشند. اگر سوابق جزایی یا هرگونه نقض قانون در گذشته داشتید، حتماً با یک وکیل مهاجرت مشورت کنید.

برای پرداخت مصارف ترتیب دوسیه آماده باشید. مصارف فعلی ترتیب دوسیه 725 دلار به علاوه 85 دلار برای بایومتریک می‌باشد (قیمت‌ها با گذشت زمان تغییر می‌کند. می‌توانید مصارف مربوطه را در زمان ترتیب دوسیه با استفاده از ماشین حساب مصرف دفتر خدمات شهروندی ایالات متحده آمریکا USCIS از این آدرس <https://www.uscis.gov/feecalculator>) بدست آورید. (این مصارف ممکن قابل توجه باشند، به ویژه برای خانواده‌های بزرگ با فرزندان بالای 18 سال، بنابراین برای پرداخت آن پول ذخیره کردن یک کار خردمندانه است.)

زمان‌های پروسس فعلی 6-13 ماه، مربوط به ایالت شما (مثلاً ویرجینیا 8.5 ماه). (زمان‌های پروسس ممکن است با گذشت زمان تغییر کند. فقط به خاطر داشته باشید که بین درخواست و شهروند شدن یک دوره انتظار وجود دارد.)

مشاوره با یک وکیل مهاجرت وقتی آماده تابعیت شدید مفید است. ما در بخش دیگری بعضی از نکاتی را در مورد اینکه چگونه وکیلان وکالت متخصص را شناسایی کنید، ارائه می‌دهیم. ممکن است در نظر بگیرید که وکیل خصوصی را استخدام کنید یا از کمک حقوقی موسسه غیرانتفاعی یا نهادی که به مردم در درخواست شهروندی آمریکا کمک می‌کند، مستفید شوید.

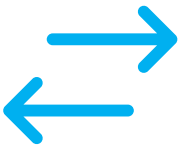




سازمان مهاجرت و شهروندی آمریکا (USCIS) به طور خودکار سند شهروندی را به اطفال زیر سن 18 سال که شهروندی خود را از والدین خود به ارث می‌برند، صادر نمی‌کند. با این حال، اطفال مستلزم داشتن سند شهروندی نیستند. اگر علاقه‌مند به دریافت یک سند هستید، می‌توانید با خانه پری کردن فرم (<https://www.uscis.gov/n-600>) اقدام کنید.

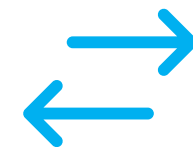
پاسپورت ثبوت قابل اعتماد شهروندی را فراهم می‌کند و همچنین برای دریافت آن کمتر مصرف می‌شود. می‌توانید اطلاعات بیشتری درباره چگونگی دریافت یک پاسپورت برای خود و فرزندان را از اینجا بیابید :

<https://travel.state.gov/content/travel/en/passports/how-apply.html>





تعدد زوجات: هرگاه شما بیش از یک همسر دارید، در آن صورت صرف همسر نخست تان به عنوان همسر قانونی تان برای مقاصد مهاجرت مدنظر گرفته شده می تواند. هرگاه در نظر دارید که شخص دیگری از لحاظ قانونی به عنوان همسر شما شناخته شود، در آن صورت شما مکلف هستید تا طلاق بگیریید و دوباره ازدواج نمایید.

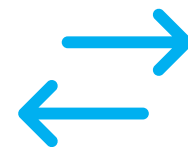




وضعیت فعلی: زمانی که وضعیت در جریان "Current" است این بدان معناست که شماره‌های ویزا همواره در دسترس هستند، اما زمان پروسس ممکن است 6 ماه تا 1.5 سال باشد.

زمان‌های انتظار: برای زمان انتظار همیشه 6 تا 12 ماه به زمان پروسس بر علاوه از هر برآورد اضافه کنید.

زمان‌های انتظار با گذشت زمان تغییر می‌کنند - تخمین‌های اینجا معتبر است. بولتن ویزای <https://travel.state.gov/content/travel/en/legal/visa-law0/visa-bulletin.html> بهترین جا برای یافتن زمان‌های انتظار به‌روز برای هر دسته‌بندی است.





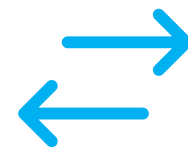
اعضای خانواده که در خارج از کشور هستند باید از طریق کنسولگری آمریکا فرآیند خود را انجام دهند: افغان‌هایی که در افغانستان هستند و نمی‌توانند خارج شوند، ممکن است بتوانند از کمک‌کننده برنامه انتقال افغان‌ها (CARE) در وزارت امور خارجه آمریکا بهره‌مند شوند.

اعضای خانواده دارای گرین کارت وارد ایالات متحده می‌شوند.

اعضای خانواده‌ای که قصد دارید برای آن‌ها در ایالات متحده درخواست گرین کارت بدهید، می‌توانند فرم 485-ا را برای درخواست گرین کارت خانه پری کنند.

مصرف ترتیب دوسیه: 130-امبلغ 535 دالر است اما (برای یک شهروند افغانستان که قبل از ۳۰ سپتامبر ۲۰۲۴ اقدام نموده است رایگان می‌باشد). اگر نیاز به ترتیب دوسیه برای یک عضو خانواده دارید، این کار را هرچه زودتر پس از ورود خود انجام دهید تا از مصارف بیشتر آینده جلوگیری کنید.

مصارف دوسیه ممکن است تغییر کنند.



Slide 27



خانواده فوری یک شهروند آمریکا یا LPR کارکنان استخدام کنندگان محلی سفارت آمریکا کابل درخواست کنندگان ویزای مهاجرتی ویژه SIV با تأیید رئیس مأموریت COM اعضای خانواده فوری افغان‌های که قبلاً با پارول از طریق عملیات دوستان متحد خوش آمدید به ایالات متحده آمده اند افراد با ارجاع پناهندگی P-1 یا P-2 اعضای خانواده گسترده افغانستانی‌هایی که با ویزای SIV وارد آمریکا شده‌اند افرادی که در مأموریت آمریکا کمک کرده‌اند و خطر صدمه را ادعا می‌کنند. فرآیند ارسال و چیزهایی که باید بدانید: متقاضی: شما، فردی که درخواست را ارسال می‌کند مستفیدشونده: فردی که برای ورود به ایالات متحده پارول می‌خواهد حامی: یا شما و یا فرد دیگری که می‌تواند منابع مالی کافی برای حمایت از مستفیدشونده را نشان دهد. متقاضی باید برای هر مستفیدشونده فرم I-131-ا را جداگانه ارسال کند. متقاضی باید فرم I-134-ا را ارسال کرده و توانایی حمایت مالی از مستفیدشونده را نشان دهد: فرم I-134-ا، اظهارنامه حمایت مالی را با فرم I-131-ا، به همراه اسناد مالی کافی ارسال کنید. اگر نتوانید حمایت کنید، می‌توانید با یک همکار مشترک حمایت کنید. همکارها ممکن است افراد، شرکت‌ها یا موسسات باشند. یک معیار خوب برای تعیین منابع کافی، راهنمایی‌های ایالات متحده است که در اینجا موجود است: <https://www.uscis.gov/i-864p>. برای مثال، اگر شما یک خانواده 4 نفره هستید و می‌خواهید 2 نفر دیگر را به ایالات متحده بیاورید، باید درآمد حداقل 52450 دلار برای خانواده خود را نشان دهید. زمان‌های پروسس و الزامات ممکن است تغییر کنند. راهنمایی به‌روز را می‌توانید در <https://www.uscis.gov/humanitarian/humanitarian-parole/information-for-afghan-nationals-on-requests-to-uscis-for-parole> پیدا کنید.

پارول با هدف طی کردن زمان‌ها و روندهای معمول پروسس ویزاها ارائه نشده است. اگر یک ویزای متفاوت یا شیوه دیگری موجود باشد، باید نشان دهید چرا شخص مورد نظر شما نمی‌تواند منتظر اتمام آن فرآیند باشد.

درخواست پارول نیازمند کار زیاد و مستندات است. شما باید توانایی حمایت مالی از هر فردی که می‌خواهید به عنوان پارول انسانی به خانه خود دعوت کنید را داشته باشید. هر عضو خانواده که برای او پارول درخواست می‌کنید، باید مجموعه مستندات و اطلاعات مربوط به خود را داشته باشد. به دلیل پیچیدگی و تغییرات زمانی، استخدام وکیل هنگام پر کردن برنامه‌های پارول انسانی می‌تواند مفید باشد.

پارول وضعیت دائمی یا مسیر خودکار به کارت سبز یا شهروندی را ارائه نمی‌دهد.

اعضای خانواده شما باید درخواست پناهندگی یا درخواست مزایای دیگری را ارائه دهند تا بتوانند برای همیشه در ایالات متحده باقی بمانند.

تصویب نهایی نیاز به گذراندن مصاحبه کنسولی، بررسی امنیت ملی و آزمایش سلامتی قبل از ورود دارد.

عضو خانواده باید در مکانی باشد که بتواند به یک کنسولگری آمریکایی دسترسی داشته باشد.

درخواست‌های برای افراد خارج از افغانستان اولویت دارند.

مواردی را که باید بدانید:

فرم I-131-ا، درخواست سند مسافرت را برای درخواست پارول ارسال کنید.

مصرف پروسس 575 دالر است، اگرچه ممکن است تخفیف‌های بنیادی موجود باشند.

متقاضی باید فرم I-134-ا را ارسال کرده و توانایی حمایت مالی از فرد مستفیدشونده را نشان دهد، به تنهایی یا با یک حامی دیگر.

اسناد اثبات درخواست را باید شما ارسال کنید:

اسناد رابطه

شواهد صدمه یا خطر صدمه

بیانیه‌های شاهدان

اثبات روابط خانوادگی

USCIS موارد زیر را به عنوان عوامل مثبت محکم برای موجه بودن پارول در نظر می‌گیرد:



Slide 29



یادداشت کوتاه در مورد سفرهای داخلی در آمریکا: شما میتوانید که به هر جا در داخل آمریکا (تمام ایالات و قلمرو آمریکا) با استفاده از گرین کارت و یا لایسنس / جواز دریوری ایالت مربوطه تان هوایی یا زمینی سفر نمایید .

برای سفر به خارج از آمریکا شما نیاز به پاسپورت معتبر دارید. شما تا زمانیکه تابعیت کشور آمریکا را به دست نیاورید، نمیتوانید که پاسپورت آمریکایی بگیرید. برای دارندگان اقامت دائمی قانونی که مهاجر نیستند و یا برای پناهجویان اسناد اضافی به هدف سفر کردن وجود ندارند. این بدین معناست که شما به منظور سفرهای بین المللی نیاز به پاسپورت معتبر افغانی و برای برگشت به آمریکا نیاز به گرین کارت آمریکایی خواهید داشت .

آخرین نکته بسیار مهم است. برای اینکه تابعیت آمریکا را به دست بیاورید، شما باید برای مدت زمان مشخص شده در آمریکا بوده باشید و همچنان باید لست سفرهای بین المللی تان را ارائه کنید. به طور عموم بهتر خواهد بود از سفرهایی که بیشتر از شش ماه طول میکشند، خودداری کنید. اگر شما با اقامت دائمی قانونی تان برای یک مدت طولانی از آمریکا دور باشید، در اینصورت دولت آمریکا فکر خواهد کرد که شما قصد ندارید در کشور آمریکا به عنوان مقیم دائمی زندگی کند و از اینرو اقامت دائمی شما را ترک شده مد نظر خواهد گرفت .





داشتن ویزه خاص مهاجرت SIV شما را از رفتن به افغانستان منع نمیکند، مگر رفتن به افغانستان به شما توصیه نمیگردد .

شما باید از خطرهای برگشت به افغانستان آگاهی داشته باشید . این خطرات میتوانند به مرور زمان تغییر بخورند .

در صورتیکه شما تصمیم گرفتید به افغانستان سفر کنید، باید با یک وکیل بخش مهاجرت در این مورد مشورت کرده و بسیار زیاد محتاط باشید . اگرچه دولت آمریکا ترجیح میدهد که با اتباع آمریکا و دارندگان اقامت دائمی قانونی آمریکا که در خارج از آمریکا به مشکل مواجه میشوند، کمک کند، مگر کشور آمریکا در افغانستان سفارت یا کدام منبع دیگر ندارد که در صورت گرفتاری، زخمی شدن یا واقع شدن کدام حالت دیگر به خروج شما کمک کند .





قوانین تهیه مسکن عادلانه ایالات متحده امریکا مالکان مسکن را از هرگونه تبعیض مبتنی بر منشاء ملی و حتی وضعیت مهاجرت در

برابر افراد، منع می نمایند.

نهاد مربوطه اسکان مجدد، شما را کمک خواهد نمود تا نخستین محل زندگی تان را در ایالات متحده امریکا انتخاب نمایید.

زمانیکه شما نقل مکان می نمایید، باید آدرس تان را در ظرف 10 روز با استفاده از فرم آنلاین ای آر- AR- (online Form AR- 11 -

11) دفتر خدمات شهروندی و مهاجرت ایالات متحده (USCIS) در میان بگذارید، تا از دریافت تمام رسیدات، یادداشت ها و اسناد

اطمینان حاصل نمایید.



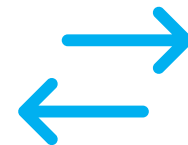


زمانیکه شما به آمریکا وارد میشوید، باید این را بدانید که رعایت قانون از اهمیت به سزایی برخوردار می باشد. به یقین که شما خواهان زندانی شدن نیستید و دست زدن به یک تعداد جرایم مشخص می تواند بالای روند مهاجرت شما و خانواده تان پیامدهای جدی داشته باشد.

عدم آگاهی از قانون نمی تواند عذر معقول (پنداشته شود!)

پرتکرارترین جرمهایی که ممکن است افراد را از حفظ اقامت دائمی یا به دست آوردن شهروندی محروم کنند عبارتند از:

- درگیری در حالت استفاده از مواد مخدر و الکل
 - درگیری بدون لایسنس
 - مصرف مواد مخدر و جرائم مرتبط با مواد مخدر
 - خشونت خانگی - آسیب زدن به همسر یا فرزندان شما جرم جدی در ایالات متحده است.
- این قوانین نیز برای فرزندان شما اعمال می شود. اطمینان حاصل کنید که فرزندان شما - به ویژه فرزندان بزرگسال که به زودی ۱۸ ساله خواهند شد - اهمیت رعایت همه قوانین و اجتناب از داشتن سوابق کیفری را درک می کنند.





باید به خاطر داشته باشید که دو مجموعه قوانین وجود دارند که باید رعایت شوند. قوانین فدرال (مانند قوانین مهاجرت) در تمام کشور قابل تطبیق می باشد. ایالت ها برای تصویب قوانین خویش بدون آنکه برای شان مرز تعیین شده باشد، از صلاحیت همه جانبه برخوردار اند.

مثلاً، قانون فدرال حکم می کند که باید در برابر کار برای تمام افراد حداقل 7.50 دلار فی ساعت دستمزد پرداخته شود. این حداقل دستمزد فدرال به شمار می رود.

بنابراین، هیچ ایالت اجازه ندارد که حداقل دستمزد کارکنان خود را کمتر از این مقدار تعیین نماید. اما، شماری از ایالت ها حداقل دستمزد خود را بلندتر از حقوق فدرال تعیین نموده اند. در ایالت کالیفرنیا، حداقل دستمزد ایالتی 16 دلار فی ساعت می باشد. این به معنی اینست که نهاد های استخدام کننده در ایالت کالیفرنیا برای اینکه از قانون اطاعت کرده باشند مکلف اند تا به کارکنان خود 16 دلار پرداخت نمایند.

سرپیچی از قوانین فدرال یا ایالتی می تواند از لحاظ مهاجرت، اشتغال و غیره زندگی شما را با مشکلات بزرگ روبرو سازد.



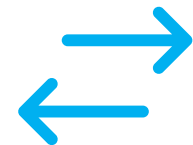


انتخاب خدمات (Selective Service) یک جمع آوری معلومات پیشگیرانه است برای مواقعی که لازم شود افراد به طور اجباری به اردو سوق داده شوید. آخرین انتخاب و جذب در اردوی ایالات متحده در سال ۱۹۷۲ بوده و احتمالاً به زودی دوباره اجرا نخواهد شد.

ثبت نام در انتخاب خدمات شما را به وظیفه اردو و یا مشابه آن مکلف نم سازد.

اگر این امر برای شما اعمال می شود، شما در زمان مصاحبه کنسولگری خود یا هنگام تکمیل فرم های مهاجرتی تان، یک فرم مربوط به ثبت نام در انتخاب خدمات امضا کرده اید. این فرم ثبت نام نیست. شما نمی توانید تا زمانی که در ایالات متحده حضور داشته باشید و شماره تأمین اجتماعی (SSN) دریافت کرده اید، ثبت نام کنید.

اگر در ایالات متحده 18 ساله شدید، باید در مدت 30 روز بعد از تولد 18 سالگی تان در آمریکا ثبت نام کنید.





سن الزامی حضور در مکتب در هر ایالت متفاوت می باشد، اما اطفال بین سنین 17 - 5ساله به صورت عموم مکلف به مکتب رفتن اند. حین ثبت نام اطفال در مکتب، باید اسناد مانند تذکره هویت، سن، محل سکونت خود و کارت واکسیناسیون را به خود داشته باشید.

شما می توانید از نهاد اسکان مجدد مربوطه خود تقاضا نمایید که شما را در این عرصه کمک نماید و/یا برای دریافت معلومات مزید ویب سایت ناحیه مربوطه را بررسی نموده و در مورد مکتب محلی معلومات حاصل نمایید.

معمولاً، سال تعلیمی جدید در ماه اگست یا سپتامبر آغاز می یابد و اطفال در فصل تابستان از مکتب رخصت می شوند.

برای بزرگسالان نیز فرصت های متعدد وجود دارند، تا آنها بتوانند از طریق صنوف رسمی و غیررسمی و برنامه های آموزشی به تحصیلات خویش ادامه دهند.

مکتب فنی و حرفوی یا برنامه های آموزشی دوامدار بزرگسالان می تواند برای شماری زیادی از افراد گزینه مناسب باشد:

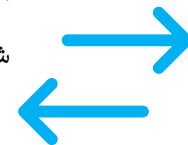
- اشخاصی که دوره مکتب را تکمیل نکرده اند، می توانند در مورد امتحانات انکشاف تعلیمات عمومی (GED) مطالعه نمایند. سپری کردن موفقانه این امتحانات برای دانش آموزان بزرگسال معادل دریافت دیپلوم فراغت از مکتب می باشد.
- افراد می توانند جواز فنی حرفوی یا آموزش های اضافی در رشته مربوطه خود را در ایالات متحده امریکا به دست آورند، منجمله اشخاصی که به عنوان افراد ماهر در یکی از رشته ها در افغانستان ایفای وظیفه نموده اند یا آرزو داند مجوز به دست آورند. برای اینکه برای شما قابل پرداخت باشد، امکان دارد بورسیه ها نیز قابل دسترس باشند.
- صنوف زبان انگلیسی، یکی از روش های عالی تقویت مهارت های زبانی شما و ارتباط تان با سایر افراد جامعه می باشد. از نهاد اسکان مجدد مربوطه خود در مورد صنوف زبان انگلیسی محلی که آنها برای تان توصیه می نمایند، بپرسید. صنوف زبان انگلیسی مختص بانوان، صرف در یک تعداد ساحات وجود دارند.

کتابخانه های عامه محلی، به عنوان مراجع عالی دسترسی به معلومات و منابع در جامعه جدید شما پنداشته می شوند.

شماری از کتابخانه ها، ارائه کننده صنوف زبان انگلیسی موسوم به انگلیسی به عنوان زبان دوم (ESL)، مباحثات گروهی و مباحثات بین شرکا می باشد. عده کثیری از کتابخانه های عامه حتی زمینه دسترسی به برنامه های رایگان انگلیسی و کتاب های صوتی را نیز فراهم می سازند. شمار از آنها **مساعدت های مهاجرتی** ([provide immigration help](#)) مانند صنوف شهروندی را نیز ارائه می نمایند.

اکثریت کتابخانه ها زمینه دسترسی به کمپیوتر و پرنتر را فراهم می سازند و رویداد های محلی را با مردم در میان می گذارند.

شما می توانید برای مطالعه خود و فرزندان تان، کارت کتابخانه به دست آورید.





Slide 38

وضعیت شما در ایالات متحده امریکا، به نهاد استخدام کننده مشخص مربوط نمی شود. شما از حق کار کردن برای هر نهادی که خواسته باشید برخوردار می باشید و یا سرانجام حق دارید که شرکت شخصی تان یا کاروبار مشابه آن را راه اندازی نمایید.

در جامعه افغانستان، ممکن سایر افراد مجبور باشند یک سند مشخص که به سند اجازه کار (EAD) مسمی است، را به صورت دوره ای به دست آورند. داشتن این سند برای شما حتمی نخواهد بود - گرین کارت شما دلالت به این می کند که شما اجازه کار کردن را دارید. و شما حق دارید که در روز نخست اقامت تان در ایالات متحده امریکا بدون هرگونه انتظار، به کار راه یابید.

این امکان نیز وجود دارد که شما سند اجازه کار (EAD) را به صورت اتومات از دولت ایالات متحده امریکا دریافت نمایید. هرچند، شما به آن نیاز ندارید، اما بهتر است این سند را با خود داشته باشید و در صورتیکه برخی مراجع از شما مطالبه نماید، شما می توانید آن را با آنها در میان بگذارید.





Slide 39

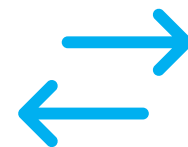
شما می توانید گرین کارت یا مهر/فویل (foil) خود را که نشان دهنده وضعیت ساکن دائمی قانونی (LPR) شما می باشد، به عنوان یک مدرکی که به اثبات می رساند که شما می توانید کار نمایید، ارائه نمایید .

نهاد های استخدام کننده، نمی توانند که به شما بگویند که کدام مدارک را ارائه نمایید. هرگاه آنها تقاضای مشاهده اسناد بیشتری به عنوان مدارکی که به اثبات می رساند که شما واجد شرایط کار کردن هستید، باشند، در آن صورت امکان دارد آنها با مشکلات زیادی مواجه شوند. با توجه به قوانین ایالات متحده آمریکا، ساکنین دائمی قانونی (LPRs) افراد آمریکایی پنداشته می شوند و می توانند تقریباً در تمام بخش ها به استثنای چند بخش استثنایی (مانند بخش های که مستلزم تابعیت ایالات متحده آمریکا اند) کار نمایند.

هرگاه یکی از مراجع به خاطر اینکه شما دارنده گرین کارت هستید، به شما بگوید که شما را استخدام نمی کند، یا بر اساس وضعیت شما تبعیض قایل شود، در آن صورت برای کمک به شما یک اداره دولتی وجود دارد. بخش حقوق مهاجرین و کارکنان (IER) در وزارت عدلیه به شکایات مرتبط به تبعیض در برابر وضعیت مهاجرت رسیدگی می نماید و از رهنمود های برای کارکنان و نهاد های استخدام کننده برخوردار می باشد. لطفاً برای دریافت معلومات مزید و دسترسی به خط تلفون حمایت از کارکنان به صفحه بخش حقوق مهاجرین و کارکنان (IER) در لینک

(<https://www.justice.gov/crt/immigrant-and-employee-rights-section>) مراجعه نمایید.

همچنان شما حین استخدام، یک تعداد فورمه های اضافی، به شمول اسناد پرداخت مالیات را نیز خانه پُری خواهید نمود.





Slide 40

از لحاظ چشم انداز مهاجرت، شما می توانید کار کنید و هر طوری که خواسته باشید از خود و خانواده تان حمایت نمایید.

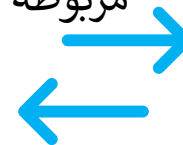
در ایالات متحده امریکا، شماری از رشته ها به دریافت جواز یا نوعی اجازه از دولت نیاز دارند. بناءً، لطفاً بررسی نمایید که آیا رشته مورد نظر شما، در ایالتی که شما در آن به سر خواهید برد، به دریافت جواز نیاز دارد یا خیر. جهت انجام این کار، شما می توانید در لینک <https://www.careeronestop.org/toolkit/training/find-licenses.aspx> به یک منبع خوب دسترسی داشته باشید. هر ایالت از نهاد های مختلف اعطا کننده جواز برای رشته های متعدد برخوردار می باشد، بناءً شما نیاز خواهید داشت تا قوانین مرتبط به ایالت مربوطه و وظیفه تان را به صورت دقیق بررسی نمایید.

امکان دارد مدارک شما از افغانستان انتقال شود یا نشود. در اکثر موارد، ممکن نیاز باشد که برای داشتن جواز در یک حرفه، آموزش های اضافی را فرا گیرید، تا بتوانید در رشته خود در ایالات متحده کار نمایید. نهاد های مانند (Upwardly Global) وجود دارند که مهاجرین را در راستای آغاز مجدد مسلک شان در ایالات متحده امریکا یاری می رسانند. لطفاً به لینک (<https://www.upwardlyglobal.org/>) مراجعه نمایید.

برای اینکه بتوانید خود را در برابر جریمه های سنگین محافظت نمایید، لازم است تا قبل از کار کردن در رشته های تحت نظارت قانونی و نیازمند جواز، اجازه های لازم را به دست آورید.

تسلط به زبان انگلیسی می تواند در شماری زیادی از وظایف مهم باشد.

همچنان، شما می توانید مهارت های فنی و حرفوی جدید به دست آورید و در ایالات متحده امریکا یک شغل جدید دریافت نمایید. نهاد اسکان مجدد مربوطه شما می تواند شما را به منظور انکشاف مسلکی، ادامه تحصیل و یافتن شغل مناسب، با مراجع ذیربط ارتباط دهد.





Slide 41

ما تبعیض شغلی را نیز در ایالات متحده امریکا جدی می گیریم. بدین معنی که نهاد های استخدام کننده نمی توانند به خاطر اینکه شما یک مهاجر هستید نه یک شهروند ایالات متحده امریکا، از استخدام شما امتناع ورزند. هرگاه شما به همچو موارد روبرو می شوید، شما می توانید با استفاده از خط تماس تلفونی قابل دسترس (1-800-255-7688)، تماس حاصل نمایید.

همچنان، هیچکس حق ندارد بر مبنای عوامل متعدد دیگر مانند جنسیت، مذهب یا سن در برابر شما تبعیض نماید. هرگاه شما با نوع دیگری از تبعیض روبرو شدید، در آن صورت باید نخست با بخش منابع بشری نهاد استخدام کننده تان تماس حاصل نمایید.

اکثراً یک تعداد نهاد های ایالتی یا سایر نهاد های فدرال وجود دارند که می توانند در صورت مواجه شدن شما به همچو مشکل و گزارش دهی شما، آن را بررسی نمایند و در صورتیکه به کمک نیاز داشته باشید شما می توانید یک وکیل مدافع استخدام نمایید.

همچنان، این بدین معناست که شما نیز حق ندارید که در محل کار در برابر دیگران دست به تبعیض بزنید.

به عین ترتیب، شما در محل کار از حق مصونیت برخوردار هستید، لطفاً به لینک (<https://www.osha.gov/workers>) مراجعه نمایید. و باید همواره در برابر کار تان به شما دستمزد پرداخته شود، لطفاً به لینک (<https://www.dol.gov/agencies/whd/wow>) مراجعه نمایید.





Slide 42

نهاد های استخدام کننده مکلف اند که در بدل کاری که شما برای آنها انجام می دهید، برای تان دستمزد پرداخت نمایند.

انواع مختلف اشتغال و طرق پرداخت وجود دارند. بعضاً، شما یک معاش تعیین شده (مثلاً سالانه 50000 دلار) دریافت می نمایید. در سایر موارد به شما به صورت ساعتوار معاش پرداخته می شود (مثلاً 20 دلار فی ساعت کار). (در صورتیکه شما در یک رستوران کار نمایید، امکان دارد به خاطر خدمت تان به شما بخششی (tips) داده شود. زمانیکه شما به کار آغاز می نمایید، باید شرایط استخدام شما مشخص شوند و در یک مکتوب یا قرارداد گنجانیده شود. هرگاه شما کدام مورد آن را به درستی درک نکردید، از نهاد استخدام کننده خود تقاضا نمایید تا آن را توضیح دهد.

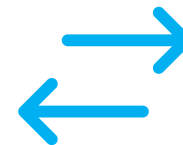
دانستن اینکه چه وقت به شما پرداخت صورت می گیرد) به صورت هفته وار یا یک ماهوار؟ (حایز اهمیت می باشد، زیرا شما می توانید امور مالی تان را به اساس آن پلانگذاری نمایید.

نوع وظیفه تان می تواند بالای چگونگی پرداخت مالیات تان اثرگذار باشد، که در واقع می تواند مغشوش کننده باشد. بعضاً، امکان دارد شما یک "قراردادی مستقل" باشید، مثلاً هرگاه شما برای Lyft در پیوری می کنید، برای Uber Eats غذا تحویل می دهید، یا یک آرایشگر باشید، در آن صورت باید مالیات تان را شخصاً به صورت ربعوار پرداخت نمایید و آنها آنرا به صورت اتومات از پرداخت شما وضع نخواهند کرد.

هرگاه شما یک کارمند عادی تمام وقت باشید، نهاد استخدام کننده شما به صورت اتومات آنچه را که شما از دولت مقروض هستید برداشته و پرداخت می نماید.

هرگاه نهاد استخدام کننده دستمزد شما را پرداخت نکند، شما می توانید کمک مطالبه نمایید. دزدی دستمزد یک مشکل جدی به حساب می رود. [این مقاله یک نقطه آغاز خوب برای درک موضوع مذکور می باشد](#)

، تا شما درک نمایید که در صورت عدم پرداخت به موقع حقوق شما، باید چه اقدام کنید.





Slide 43

در ایالات متحده امریکا، پرداخت مالیات می تواند از پیچیدگی زیادی برخوردار باشد، اما برای اینکه شما قانون را رعایت نموده باشید، مکلف به پرداخت مالیات هستید. بر مبنای قوانین نافذه، پرداخت مالیات الزامی می باشد.

زمانیکه شما از یک فروشگاه خریداری می نمایید، واقعاً لازم نیست نگران مالیات مختلف باشید، مانند "مالیات بر فروشات"، زیرا این گونه مالیات عمدتاً به صورت اتومات پرداخته می شوند.

عمده ترین مسئله که باید به آن توجه داشته باشید، عبارت از "اظهارنامه مالیات" سالانه به اساس عواید شما است. شما باید به دولت فدرال (احتمالاً همچنان به ایالت مربوطه تان) مالیات پرداخت نمایید. همچنان، در اکثریت موارد شما نیاز خواهید داشت تا راجع به همسر و فرزندان تان معلومات لازم ارائه نمایید. خوشبختانه، اکثراً برای این کار نرم افزار رایگان یا کم هزینه وجود دارد و یا شما می توانید یک محاسب استخدام نمایید تا شما را در تهیه و پرداخت مالیات یاری رساند.

فرار از مالیات می تواند عواقب جدی به دنبال داشته باشد. امکان دارد شما جریمه شوید، ملکیت تان را از دست دهید، دستمزد تان به صورت اتومات "وضع" شود و یا حتی با اتهامات جنایی روبرو شوید. همچنان، فرار از مالیات می تواند شما را از دستیابی به شهروندی ایالات متحده امریکا محروم سازد.





بر مبنای قوانین ایالات متحده امریکا، پرداخت یک تعداد بیمه ها الزامی می باشد.

پرداخت یک تعداد بیمه های دیگر به منظور جلوگیری از مشکلات مالی، حین وقوع اتفاقات ناگوار، نیز عاری از مفاد نیست.





بیمه صحتی دارای تخفیف یا رایگان می تواند، با در نظر داشت عواید، سن و عوامل دیگر، از طریق برنامه های ایالات متحده امریکا مانند Medicare یا Medicaid قابل دسترس باشند.

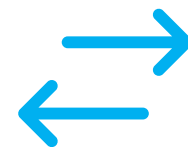
شماری زیادی از افراد از طریق نهاد استخدام کننده خود بیمه صحتی دریافت می نمایند.

شماری زیادی از نهاد های استخدام کننده از شما مطالبه می نمایند که یک پلان را انتخاب نمایید و بخشی از هزینه های آن از معاش شما وضع و پرداخته می شود.

معمولاً، اعضای خانواده تان می توانند به عنوان وابستگان تان، با هزینه اضافی در پلان بیمه شما ملحق شوند.

داشتن بیمه به معنی رایگان بودن تمام مراقبت های صحتی نیست - شما باید پلان صحت خود را به درستی درک نمایید و زمان پرداخت مشارکتی یا تفاوت قابل پرداخت را بدانید.

در صورتیکه نهاد استخدام کننده بیمه صحتی یا بیمه دیگری را پیشکش نمی کند، شما می توانید یک پلان را از طریق "تبادل" بیمه خریداری نمایید.



Slide 50



Who Can Help You?

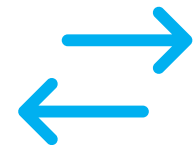
ما چگونه میتوانیم که به شما کمک کنیم؟

څوک کولای شي له تاسو سره مرسته وکړي؟

متوجه تقلب کاران باشید که ممکن شخصی به نام یک اداره رسمی دولتی نزد شما بیاید، خود را محافظت کنید. همه آدرس‌های ایمیل دولتی آمریکا با gov. ختم می‌شوند.

بیشترین تقلب کاران از طریق ایمیل‌ها و تماس‌هایی از سوی اداره تأمین اجتماعی اتفاق می‌افتد. هنگام پاسخ به هر گونه ارتباطات که ادعا می‌کند مشروع است، مراقب باشید. و هرگز شماره تأمین اجتماعی خود را از طریق تلفون به کسی که از طریق شماره‌های تأیید شده به تماس نشده ارائه ندهید.

خود را با ادارات مربوطه و کارهایشان آشنا کنید، تا به جال تقلب کاران نیافتید.



Slide 51



Who Can Help You?

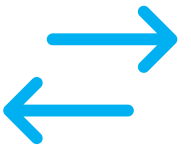
ما چگونه میتوانیم که به شما کمک کنیم؟

څوک کولای شي له تاسو سره مرسته وکړي؟

برای جلوگیری از اطلاعات نادرست، مشورت‌های نامناسب و نگرانی‌های غیرضروری، بر روی اطلاعاتی که نمی‌توانید آنها را با یک وبسایت دولتی آمریکایی تأیید کنید و/یا با یک حرفه‌ای مهاجرت واجد شرایط مطابقت دهید، اعتماد نکنید.

دوستان و خانواده ممکن است خواسته خیر داشته باشند اما اغلب قوانین مهاجرت را نفهمیده و یا ممکن است در وضعیت‌های مختلفی باشند که شرایط متفاوتی را نسبت به وضعیت LPR شما دارند. تیم ما به طور منظم به سوالات افرادی که به اطلاعات نادرست در مورد وضعیت خود دسترسی داشته‌اند پاسخ می‌دهد.

توصیه‌های مهاجرتی را به دیگران ارائه ندهید، حتی اگر فکر می‌کنید درست می‌گویید. وضعیت آنها ممکن است با شما متفاوت باشد و این توصیه ممکن است در مورد آنها صدق نکند.





کلمات وکیل و مشاور حقوقی به همان شغل اشاره دارند. تنها وکلایی که می‌توانند به مشاوره حقوقی بپردازند، وکلایی هستند که مجوز وکالت معتبر از یکی از ایالت‌های ایالات متحده دارند.

برای سوالات مهاجرتی، احتمالاً نیاز خواهید داشت به یک وکیل مهاجرت، شخصی که در حقوق مهاجرتی ایالات متحده تخصص دارد. وکلای مهاجرت ممکن است در امور خصوصی در دفتر خودشان فعالیت کنند، در یک شرکت حقوقی مانند فراگومن Fragomen کار کنند، یا در دفتر دیگر مانند یک موسسه غیرانتفاعی حقوقی یا خیریه مشغول به کار باشند. برخی از موسسات غیرانتفاعی ممکن است محدودیت درآمدی برای کمک به افراد داشته باشند و ممکن است نمایندگان رسمی دارای جواز در تیم خود داشته باشند که به مسائل مهاجرتی کمک می‌کنند. نمایندگان رسمی وکیل نیستند اما مجاز به نمایندگی از مهاجران هستند. شما می‌توانید فهرستی از تمام موسسات شناخته شده فعال و نمایندگان رسمی آنها را در این لینک پیدا کنید:

<https://www.justice.gov/eoir/recognized-organizations-and-accredited-representatives-roster-state-and-city>

وزارت عدلیه لیستی از وکلای مهاجرتی که مورد تأدیب قرار گرفته‌اند و نباید در اجرای قوانین حقوقی مشغول به فعالیت شوند را نگهداری می‌کند. وکیل مهاجرتی شما نباید در این لیست شامل باشد. <https://www.justice.gov/eoir/list-of-currently-disciplined-practitioners>

علاوه بر این، در ایالات متحده بسیاری از انواع مختلف وکلایی وجود دارد که ممکن است برای مسائل حقوقی دیگر و یا در صورت بروز اختلاف نیاز به مشاوره با آن‌ها را داشته باشید. به عنوان مثال، در برخی از شرایط ممکن است نیاز به وکیلی داشته باشید که در زمینه حقوق خانواده یا کار تخصص دارد. به دلیل اینکه حوزه‌های حقوقی در ایالات متحده معمولاً بسیار تخصصی هستند، یک وکیل متخصص در یک نوع قانون ممکن است نتواند مشورت خوبی در مورد موضوع حقوقی دیگری ارائه دهد.

بعضی از کارفرمایان بزرگ آمریکایی دسترسی به کمک حقوقی را به عنوان یکی از مزایای استخدام ارائه می‌دهند، بنابراین ارزش دارد با کارفرمای خود برای کمک تماس بگیرید.

